

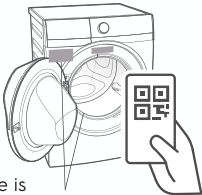


EN	Tumble Dryer	User Manual	2
MS	Mesin Pengering	Manual Pengguna	27
CS	滚筒干衣机	用户手册	53
HK	滾筒乾衣機	用戶手冊	74

**Enjoy peace of mind.
Register your appliance today.**

Stay updated on better living services,
safety notices and shop for accessories.

- 1. Open the camera app
on your smartphone
and point at the QR
code to scan.**



Product Registration QR code is
located on the front of your appliance
or inside the door rim.

- 2. Tap the notification or link to open the
registration form.**
- 3. Complete your details and enjoy peace
of mind.**



Electrolux

Contents

1. SAFETY INFORMATION	3
2. SAFETY INSTRUCTIONS	7
3. PRODUCT DESCRIPTION	9
4. CONTROL PANEL	9
5. PROGRAM TABLE	11
6. OPTIONS	12
7. SETTINGS	13
8. BEFORE FIRST USE	15
9. DAILY USE	16
10. HINTS AND TIPS	17
11. CARE AND CLEANING	18
12. TROUBLESHOOTING	21
13. TECHNICAL DATA	23
14. QUICK GUIDE	24
15. ENVIRONMENTAL CONCERNS	26

WE'RE THINKING OF YOU

Thank you for purchasing an Electrolux appliance. You've chosen a product that brings with it decades of professional experience and innovation. Ingenious and stylish, it has been designed with you in mind. So whenever you use it, you can be safe in the knowledge that you'll get great results every time. Welcome to Electrolux.

Visit our website for:



Get usage advice, brochures, troubleshooter, service and repair information:
www.electrolux.com/support



Register your product for better service:
www.registerelectrolux.com



Buy Accessories, Consumables and Original spare parts for your appliance:
www.electrolux.com/shop

CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorized Service Center, ensure that you have the following data available:
Model, PNC, Serial Number.

The information can be found on the rating plate.



Warning / Caution-Safety information.



General information and tips.



Environmental information.

Subject to change without notice.

1. SAFETY INFORMATION

Before the installation and use of the appliance, carefully read the supplied instructions. The manufacturer is not responsible if an incorrect installation and use causes injuries and damage. Always keep the instructions with the appliance for future reference.



- Read the supplied instructions.



- Warning: Risk of fire / Flammable materials.

The appliance contains flammable gas, propane (R290), a gas with a high level of environmental compatibility. Keep fire and ignition sources away from the appliance. Be careful not to cause damage to the refrigerant circuit containing propane.

1.1 Children and vulnerable people safety



WARNING!

Risk of suffocation, injury or permanent disability.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children between 3 and 8 years of age and persons with very extensive and complex disabilities shall be kept away from the appliance unless continuously supervised.
- Children of less than 3 years of age should be kept away from the appliance unless continuously supervised.
- Do not let children play with the appliance.

- Keep all packaging away from children and dispose of it appropriately.
- Keep detergents away from children.
- Keep children and pets away from the appliance when the door is open.
- If the appliance has a child safety device, it should be activated.
- Children shall not carry out cleaning and user maintenance of the appliance without supervision.

1.2 General Safety

- Do not change the specification of this appliance.
- The appliance can be installed as freestanding or below a kitchen counter with correct space (refer to the Installation Instruction).
- Do not install the appliance behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side, that would prevent the appliance door from being fully open.
- The ventilation opening in the base must not be covered by a carpet, mat, or any floor covering.
- **WARNING:** The appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by a utility.
- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation process. Make sure that the mains plug is accessible after installation.
- Ensure good air ventilation in the room where the appliance is installed to avoid the backflow of unwanted gases into the room from appliances burning gas or other fuels, including open fires.
- **WARNING:** Do not install the appliance in an environment with no air exchange.

The appliance contains flammable gas, propane (R290), a gas with a high level of environmental compatibility. Keep fire and ignition sources away from the appliance. Be careful not to cause damage to the refrigerant circuit containing propane.

- **WARNING:** In the appliance enclosure or in the built - in structure, keep ventilation opening clear of obstruction.
- **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- If the mains power supply cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its Authorized Service Center or similarly qualified persons to avoid an electrical hazard.
- Do not exceed the maximum load of 8 kg (refer to the "Program chart" chapter).
- Do not use the appliance if items have been soiled with industrial chemicals.
- Wipe away lint or packaging debris that has accumulated around the appliance.
- Do not run the appliance without a filter. Clean the lint filter before or after each use.
- Do not dry unwashed items in the tumble dryer.
- Items that have been soiled with substances such as cooking oil, acetone, alcohol, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes and wax removers should be washed in hot water with an extra amount of detergent before being dried in the tumble dryer.
- Items such as foam rubber (latex foam), shower caps, waterproof textiles, rubber backed articles and clothes or pillows fitted with foam rubber pads should not be dried in the tumble dryer.
- Fabric softeners, or similar products, should only be used as specified by the product manufacturer's instructions.

- Remove all objects from items that could be a source of fire ignition such as lighters or matches.
- **WARNING:** Never stop a tumble dryer before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated.
- Before any maintenance operation, deactivate the appliance and disconnect the mains plug from the socket.
- Oil-affected items can ignite spontaneously, especially when exposed to heat sources such as in a tumble dryer. The items become warm, causing an oxidation reaction in the oil. Oxidation creates heat. If the heat cannot escape, the items can become hot enough to catch fire. Piling, stacking or storing oil-affected items can prevent heat from escaping and create a fire hazard.
- If it is unavoidable that fabrics that contain vegetable or cooking oil or have been contaminated by hair care products be placed in a tumble dryer they should first be washed in hot water with extra detergent this will reduce, but not eliminate, the hazard.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

2.1 Installation



Warning:

Risk of fire / Flammable materials.

- Remove all the packaging.
- Do not install or use a damaged appliance.
- Follow the installation instructions supplied with the appliance.
- Do not install the appliance in an environment with no air exchange. The appliance contains flammable gas, propane (R290), a gas with a high level of environmental compatibility. Keep fire and ignition sources away from the appliance. Be careful not to cause damage to the refrigerant circuit containing propane.
- Always take care when moving the appliance as it is heavy. Always use safety gloves and enclosed footwear.
- Do not install or use the appliance where the temperature can be lower than 5°C or higher than 35°C.
- The floor area on which the appliance is to be installed must be flat, stable, heat resistant and clean.
- Make sure that there is air circulation between the appliance and the floor.
- Always keep the appliance vertical when it is being moved.
- The rear surface of the appliance must be put against a wall.
- When the appliance is in its permanent position, check if it is leveled correctly with the aid of a spirit level. If it is not, adjust the feet accordingly.
- **WARNING:** In the appliance enclosure or in the built-in structure, keep ventilation openings clear of obstruction

2.2 Electrical connection



WARNING!

Risk of fire and electric shock.

- Connect the mains plug to the mains socket only at the end of the installation. Make sure that there is access to the mains plug after the installation.
- The appliance must be earthed.
- Make sure that the parameters on the rating plate are compatible with the electrical ratings of the mains power supply.
- Always use a correctly installed shockproof socket.
- Do not use multi-plug adapters and extension cables.
- Do not pull the mains cable to disconnect the appliance. Always pull the mains plug.
- Do not touch the mains cable or the mains plug with wet hands.

2.3 Use



WARNING!

Risk of injury, electric shock, fire, burns or damage to the appliance.



Warning:

Risk of fire / Flammable materials. The appliance contains flammable gas, propane (R290), a gas with a high level of environmental compatibility. Keep fire and ignition sources away from the appliance. Be careful not to cause damage to the refrigerant circuit containing propane.

- This appliance is for household (indoors) use only.
- Do not dry damaged (torn, frayed) items that contain padding or fillings.
- If laundry has been washed with a stain remover, carry out an additional rinse cycle before starting a drying cycle.
- Dry only fabrics that are suitable to dry in the appliance. Follow the cleaning instruction on the item label.

- Do not drink or prepare food with the condensed water/distilled water. It can cause health problems to people and pets.
- Do not sit or stand on the open door of the appliance.
- Do not dry dripping wet clothes in the appliance.

2.4 Care and cleaning



WARNING!

Risk of injury or damage to the appliance.



Warning:

Risk of fire / Flammable materials. The appliance contains flammable gas, propane (R290), a gas with a high level of environmental compatibility. Keep fire and ignition sources away from the appliance. Be careful not to cause damage to the refrigerant circuit containing propane.

- Do not use water spray and steam to clean the appliance.
- Clean the appliance with a moist soft cloth. Use only neutral detergents. Do not use abrasive products, abrasive cleaning pads, solvents or metal objects.
- Be careful when you clean the appliance to prevent damage to the cooling system.

2.5 Compressor



WARNING!

Risk of damage to the appliance.

- The compressor and its system in the tumble dryer is filled with a special agent which is free from fluoro-chloro-hydrocarbons. This system must stay tight. The damage of the system can cause a leakage.

2.6 Service

- To repair the appliance contact the Authorized Service Center.
- Use original spare parts only.
- Concerning the lamp(s) inside this product and spare part lamps sold separately: These lamps are intended to withstand extreme physical conditions in household appliances, such as temperature, vibration, humidity, or are intended to signal information about the operational status of the appliance. They are not intended to be used in other applications and are not suitable for household room illumination.

2.7 Disposal



WARNING!

Risk of injury or suffocation.

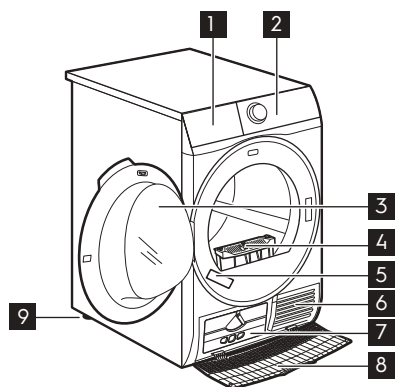


Warning:

Risk of fire / Risk of material damage and damage to the appliance.

- Disconnect the appliance from the mains electrical and water supplies.
- Cut off the mains electrical cable close to the appliance and dispose of it.
- The appliance contains flammable gas (R290). Contact your municipal authority for information on how to discard the appliance correctly.
- Remove the door catch to prevent children or pets from becoming trapped in the drum.
- Dispose of the appliance in accordance with local requirements for the disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE).

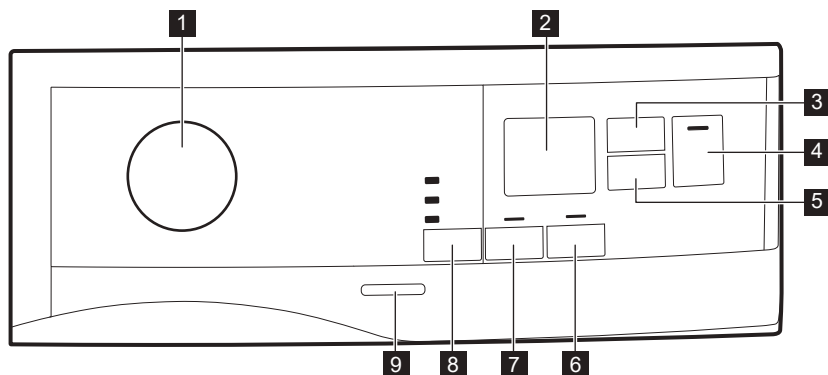
3. PRODUCT DESCRIPTION



- 1 Water container
- 2 Control panel
- 3 Appliance door
- 4 Filter
- 5 Rating plate
- 6 Airflow slots
- 7 Heat Exchanger lid
- 8 Heat Exchanger cover
- 9 Adjustable feet

i For ease of loading laundry or ease of installation the door is reversible. (see in the installation instruction).

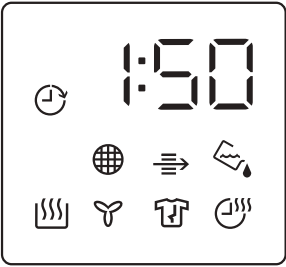
4. CONTROL PANEL



- 1 Program knob
- 2 Display
- 3 Time Dry touch button
- 4 Start/Pause touch button
- 5 Delay Start touch button
- 6 Extra Anticrease touch button
- 7 Reverse Plus touch button
- 8 Dryness Level touch button
- 9 On/Off button

i Press the touch buttons with your finger in the area with the symbol or name of the option. Do not wear gloves when you operate the control panel. Make sure that the control panel is always clean and dry.

4.1 Display



Symbol on the display	Symbol description
	time drying option on
	delay start option on
	indicator: <i>check Heat Exchanger</i>
	indicator: <i>clean filter</i>
	indicator: <i>drain the water container</i>
	indicator: <i>drying phase</i>
	indicator: <i>cooling phase</i>
	indicator: <i>antcrease phase</i>
- - -	wrong selection
2:00	program duration
: 10 - 2:00	time drying duration
: 30 - 20 h	delay start duration

5. PROGRAM TABLE

Program	Load ¹⁾	Properties / Fabric type ²⁾
Favourite ☆	Depends on a memorized program	You can do your configuration of program and options and memorize in the appliance memory (See chapter "Settings - Favourite ☆").
Cottons	8 kg	Cotton fabrics. / ☹️👤👤👤
Mixed	3 kg	Cotton and synthetic fabrics. Low temperature program. Delicate program with warm air. / ☹️👤👤👤
Bedding	3 kg	Bed linen such as single and double sheets, pillowcases, duvet cover. / ☹️👤👤👤
Synthetics	3.5 kg	Synthetic and mixed fabrics. / ☹️👤👤👤
Energy Saver	8 kg	Cycle to be used to dry cotton with "cupboard" dryness level, with maximum energy saving. / ☹️👤👤👤
Refresh	1 kg	Refreshing textiles that were in storage.
Denim	4 kg	Leisure clothing such as jeans, sweat-shirts of different material thicknesses (e.g. at the neck, cuffs and seams). / ☹️👤👤👤
Sports	2 kg	Sportswear, thin and light fabrics, microfiber, polyester. / ☹️👤👤👤
Easy Iron	1 kg (or 5 shirts)	Easy care fabrics for which a minimum of ironing is necessary. The drying results can be different from one type of fabric to an other. Shake the items before putting them in the appliance. When the program has ended, immediately remove the items and put them on a hanger. / ☹️👤👤👤
Shirts	1.5 kg (or 7 shirts)	Limits the formation of creases on cotton, synthetic, and mixed-fiber shirts. Garments will not be fully dried upon completion of the cycle. / ☹️👤👤👤 For best results, remove and hang dry or iron immediately.

Program	Load ¹⁾	Properties / Fabric type ²⁾
Wool	1 kg	Woolen fabrics. Gentle drying for hand-wash-able woolens. Remove items immediately when the program is completed.
Delicates	4 kg	Delicate fabrics such as viscose, rayon, acrylic, and their blends. / 

- 1) The maximum weight refers to dry items.
2) For fabric mark meaning see chapter *HINTS AND TIPS: Preparing the laundry*.

6. OPTIONS

6.1 Dryness Level

This function helps to increase dryness of the laundry. There are 3 options:

-  Extra Dry
-  Cupboard Dry
-  Iron Dry

6.2 Reverse Plus

Increase drum reversing frequency to reduce items twisting and entanglement. To increase uniformity of drying result and help reduce creases. Recommended for large or long items (e.g. sheets, trousers, long dresses)“

6.3 Extra Anticrease

Extends the anticrease phase by 60 minutes at the end of the drying cycle. This function reduces creases. The laundry can be removed during the anti-crease phase.

6.4 Time Dry

You can set the program duration, from a minimum of 10 minutes to a maximum of 2 hours. The required duration is related to the quantity of laundry in the appliance.



We recommend that you set a short duration for small quantities of laundry or for only one item.

TIME DRYING RECOMMENDATION	
10 min	action of cool air only (no heater).
20 - 40 min	additional drying to improve dryness after previous drying cycle.
>40 min	full drying of the small laundry loads up to 4 kg, well spun (>1200 rpm).

6.5 Time Dry on Wool program

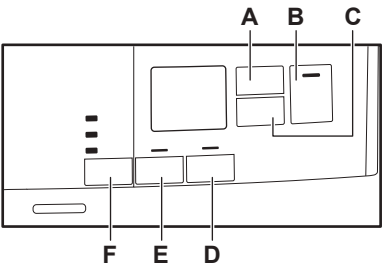
Option suitable for Wool program to adjust final dryness level.

6.6 Options table

Programs ¹⁾	Dryness Level			Reverse Plus	Extra Anticrease	Time Dry	Delay Start
	☀	🌅	🌞				
Favourite ☆	Depends on a memorized program						
Cottons	■	■	■	■	■	■	■
Mixed		■			■	■	■
Bedding		■			■		■
Synthetics	■	■	■	■	■	■	■
Energy Saver		■			■		■
Refresh					■		■
Denim	■	■		■	■		■
Sports		■			■		■
Easy Iron			■		■		■
Shirts			■		■		■
Wool						■	■
Delicates		■			■		■

1) Together with the program you can set 1 or more options. To activate or deactivate them, press the related touch button.

7. SETTINGS



- A. Time Dry touch button
- B. Start/Pause touch button
- C. Delay Start touch button
- D. Extra Anticrease touch button
- E. Reverse Plus touch button
- F. Dryness Level touch button

7.1 Child lock function

This function prevents children playing with the appliance while a program is operating. The touch buttons are locked.

Only the on/off button is unlocked.

Activating the child lock function:

1. Press the on/off button to activate the appliance.
2. Press and hold touch button (D) for a few seconds, the icon "L 🔒" will flash on the display.

- i** To deactivate function, Press and hold the same touch buttons few seconds, the icon "⏻" show in the display.
This function remains enabled even after the appliance is switched off.

7.2 Favourite ☆

You can do your configuration of program and options and memorize in the appliance memory.

To memorize your configuration:

1. Press the on/off button to activate the appliance
2. Set the program and available options.
3. Press the (E) button for some seconds.

The sound and the message on the display confirm that the configuration is memorized.

To activate your memorized configuration:

1. Press the on/off button to activate the appliance.
2. Use the program knob to set Favourite ☆ position.

Previously memorized configuration of program and options will be restore.

7.3 Water container indicator

By default, the water container indicator is on. It comes on when the program is completed or when it is necessary to empty the water container.

- i** If a draining kit is installed (additional accessory), the appliance automatically drains the water from the water container. In this case we recommend that you deactivate the indicator of the water container.

Deactivating the water container indicator:

1. Press the on/off button to activate the appliance.

2. Wait approximately 8 seconds.
3. Press and hold touch buttons (A) and (C) at the same time.

The display shows one of these 2 configurations:

- The display shows "Off". After 5 s the display returns to normal mode.
- The display shows "On". After 5 s the display returns to normal mode.

7.4 Adjustment of remaining laundry moisture

- i** Every time you enter in the "Adjustment of remaining laundry moisture" mode, previously set degree of remaining moisture will change into next value (e.g previously set - 2 - will change into - 1 -).

To change the default degree of remaining moisture:

1. Press the on/off button to activate the appliance.
2. Use the program knob to set any program.
3. Wait approximately 8 seconds.
4. Press and hold buttons (E) and (D) at the same time.

One of these indicators comes on:

- - □ - the maximum dryness
- - 1 - the more dry laundry
- - 2 - the standard dry laundry

5. Press and hold buttons (E) and (D) again until the indicator of the correct level comes on.

- i** If the display returns to the normal mode (the time of the selected program from step 2. will be displayed), while setting the degree of remaining moisture, press and hold buttons (E) and (D) once again to enter to the "Adjustment of remaining laundry moisture" mode (previously set degree of remaining moisture will change into next value).

6. After 5 s the display returns to normal mode.

7.5 Buzzer on/off

This setting permits you to either enable or disable the buzzer at the end of the program. As an example, you might wish to disable this buzzer when you start a wash when going to bed, so that when the drying finished approximately 1 hour later, it will not disturb you through the night.

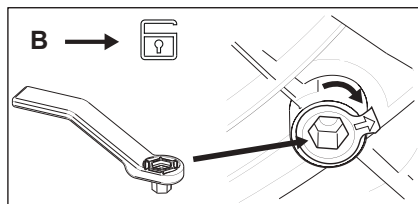
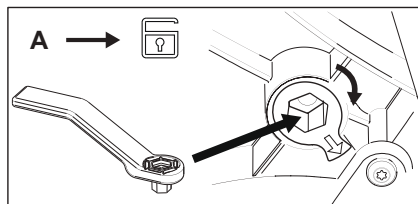
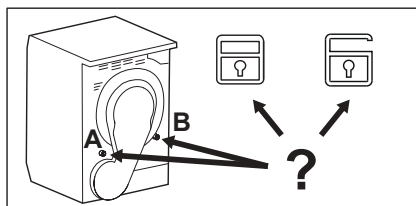
-  Error warning beeps such as critical faults are not disabled.
- To disable the buzzer sound, press and hold for approximately 2 seconds touch buttons **(E)** and **(F)** at the same time, the icon "b OFF" will show on display along with buzzer sound.

- To return to default configuration press these 2 touch buttons and hold approximately 2 seconds, the icon "b ON" will show on display along with buzzer sound.

8. BEFORE FIRST USE

-  Use the DRUM UNLOCKED KEY to unlock Rear Drum locks, before using the appliance.
-  **It is highly recommended to start any program for the first time without the load for a few seconds to ensure that the rear drum locks are removed properly.**

To unlock the rear drum locks:



Before you use the appliance to dry items:

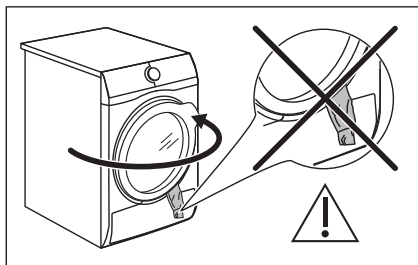
- Clean the tumble dryer drum with a moist cloth.
- Start a 1 hour program with moist laundry.

-  At the beginning of the drying cycle (first 3-5 min) there could be a slightly higher sound level. This is due to the compressor starting up. This is normal for compressor powered appliances such as refrigerators and freezers.

9. DAILY USE

9.1 Start a program without delay start

1. Prepare the laundry and load the appliance.



CAUTION!

Make sure that when you close the door, the laundry does not get caught between the appliance door and the rubber seal.

2. Press the on/off button to activate the appliance.
3. Set the correct program and options for the type of load.
The display shows the program duration.



Real drying time will depend on type of the load (quantity and composition), the room temperature and the humidity of your laundry after spin drying phase.

4. Press the Start/Pause touch button.
The program starts.

9.2 Starting the program with delay start

1. Set the correct program and options for the type of load.
2. Press the delay start button again and again until the display shows the delay time you want to set.



You can delay the start of a program from a minimum of 30 minutes to a maximum of 20 hours.

3. Press the Start/Pause touch button.

The display shows the countdown of the delay start.

When the countdown is completed, the program starts.

9.3 Change a program

1. Press the on/off button to deactivate appliance
2. Press the on/off button to activate the appliance.
3. Set the program.

9.4 At the end of the program

When the program is completed:

- An intermittent acoustic signal operates.
- The display shows **End**
- The indicator is blink.
- The indicators Filter and Tank may come on.
- The Start/Pause indicator is on.

The appliance continues to operate with the anti-crease phase for approximately 30 minutes or more if Extra Anticrease option was set (see chapter *Option -Extra Anticrease*).

The anti-crease phase reduces creasing.

You can remove the laundry before the anti-crease phase is completed. We recommend, for better results, that you remove the laundry when the phase is almost completed.

When the anti-crease phase is completed:

- The display still shows **End**
- The indicator is off.
- The indicators Filter and Tank remain on.
- Start/Pause indicator goes off.

1. Press the on/off button to deactivate the appliance.
2. Open the appliance door.
3. Remove the laundry.
4. Close the appliance door.

Possible causes of unsatisfactory drying results:

- Inadequate default dryness level settings. See chapter *Adjustment of default dryness level*
- Room temperature is too low or too high. Optimal room temperature is between 18°-25°C.

 **Always clean the filter and empty the water container when a program is completed.**

9.5 Stand-by function

To reduce energy consumption, this function automatically deactivates the appliance:

- After 5 minutes if you do not start the program.
- After 5 minutes from the end of the program.

10. HINTS AND TIPS

10.1 Preparing the laundry

 Very often the clothes after washing cycle are kneaded and tangled altogether. Drying kneaded and tangled clothes is inefficient.
To assure proper air flow and even drying it is recommended to shake and load one by one the clothes to the tumble dryer.

To assure proper drying process:

- Close the zips.
- Close the fasteners of duvet covers.
- Do not dry ties or ribbons loose (e.g. apron ribbons). Tie them before you start a program.
- Remove all items from pockets.
- Turn items with the internal layer made of cotton inside out. Cotton layer must be faced outwards.
- Always set the program suitable for the type of laundry.
- Do not put light and dark colours together.
- Use suitable program for cottons, jersey and knitwear to reduce shrinkage.
- Do not exceed the maximum load stated in the programs chapter or shown on the display.
- Dry only the laundry that is suitable for tumble drying. Refer to the fabric label on the items.
- Do not dry large and small items together. Small items can be trapped inside the large items and remain wet.
- Shake the large clothes, fabrics before placing in the tumble dryer. It is to avoid moist places inside the fabric after the drying cycle.

Fabric label	Description
	Laundry is suitable for tumble drying.
	Laundry is suitable for tumble drying at higher temperatures.
	Laundry is suitable for tumble drying at low temperatures only.
	Laundry is not suitable for tumble drying.

11. CARE AND CLEANING

11.1 Cleaning the filter



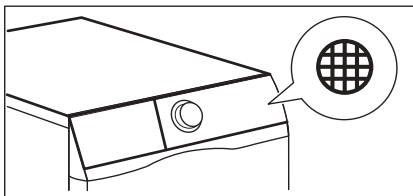
CAUTION!

Avoid the use of water to clean the filter. Instead throw away lint in the dustbin (avoid dispersion of plastic fiber in water ambient).

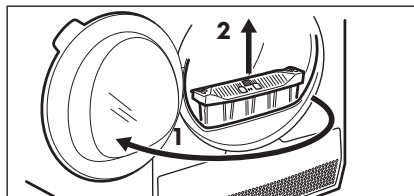


To achieve the best drying performances clean the filter regularly, clogged filter lead to longer cycles and energy consumption increase. Use your hand to clean the filter, and if necessary, a vacuum cleaner.

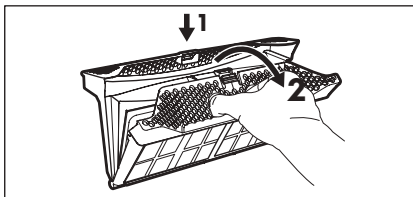
1.



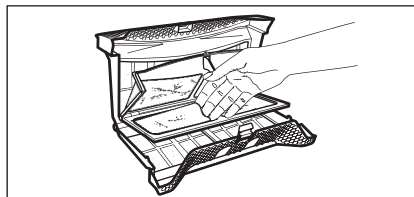
2.



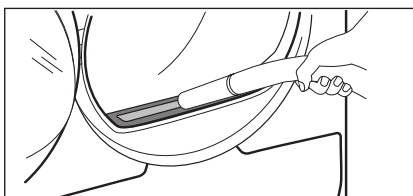
3.



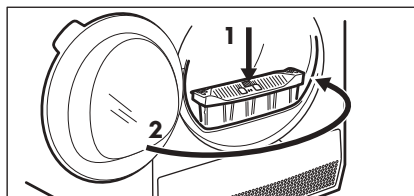
4.



5. 1)



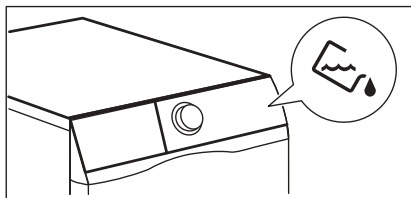
6.



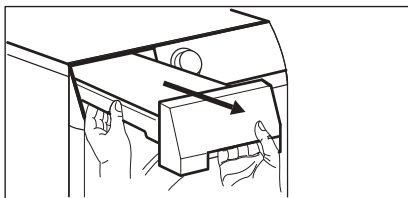
1) If necessary remove fluff from the filter socket and gasket. You can use a vacuum cleaner.

11.2 Emptying the water container

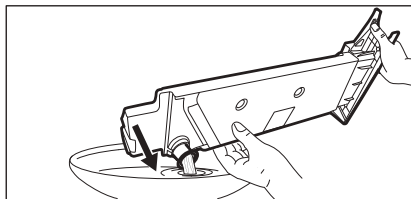
1.



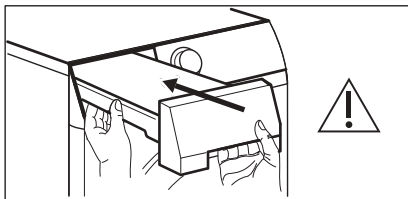
2.



3.



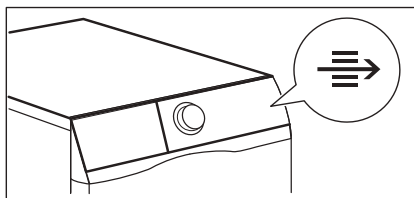
4.



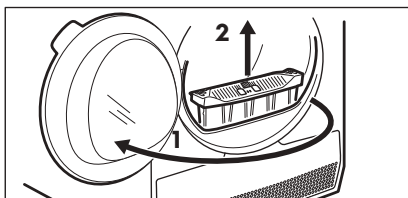
You can use the water from the water container as an alternative to distilled water (e.g. for steam ironing). Before you use the water, remove dirt residues with a filter.

11.3 Cleaning the Heat Exchange

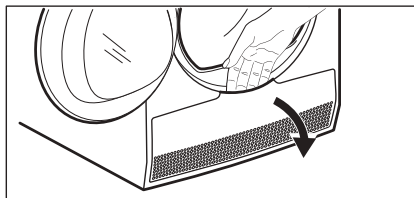
1.



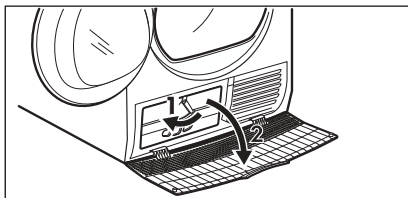
2.



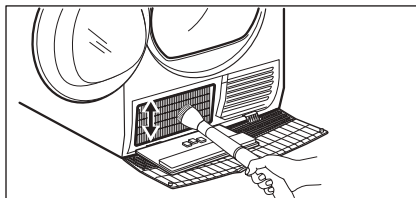
3.



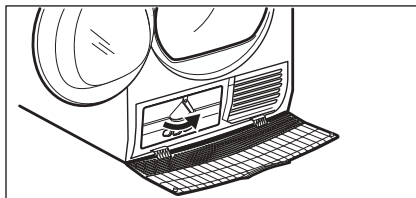
4.



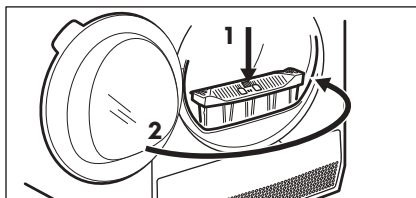
5.



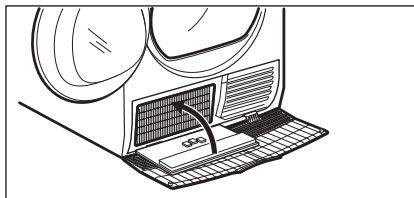
7.



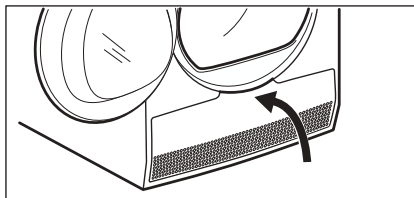
9.



6.



8.

**CAUTION!**

Do not touch the metal surface with bare hands. Risk of injury. Wear protective gloves. Clean carefully to avoid damaging the metal surface.

11.4 Cleaning the drum**WARNING!**

Disconnect the appliance before you clean it.

Use a standard neutral soap detergent to clean the inner surface of the drum and drum lifters. Dry the cleaned surfaces with a soft cloth.

**CAUTION!**

Do not use abrasive materials or steel wool to clean the drum.

11.5 Cleaning the control panel and housing

Use a standard neutral soap detergent to clean the control panel and housing.

Use a moist cloth to clean. Dry the cleaned surfaces with a soft cloth.

**CAUTION!**

Do not use furniture cleaning agents or cleaning agents which can cause corrosion.

11.6 Cleaning the airflow slots

Use a vacuum cleaner to remove fluff from the airflow slots.

12. TROUBLESHOOTING



WARNING!

Refer to Safety chapters.

12.1 Error Codes

The appliance does not start or it stops during operation.

First try to find a solution to the problem (refer to the table). If the problem persists, contact the Authorized Service Center.



WARNING!

Deactivate the appliance before carrying out any check.

In case of major problems, the acoustic signals operate, the display shows an error code and the Start/Pause button may flash continuously:

Error code	Possible cause	Remedy
E91	Internal fail. No communication between electronic elements of the appliance.	The program was not finished properly or the appliance stopped too early. Switch the appliance off and on again. If the error code appears again, contact the Authorized Service Center.
E90	The mains supply is unstable.	When the appliance is showing E90 , please wait until main supply is stable than press start. If the appliance pause the cycle without any indication then press the cycle start. If the warning will occur check the power cord /socket integrity or main supply.

If the display shows other error codes, deactivate and activate the appliance. If the problem continues, contact the Authorized Service Center.

In case of different problem with the tumble dryer check the table below for possible solutions.

12.2 Troubleshooting

Problem	Possible solution
You cannot activate the appliance.	Make sure that the mains plug is connected to the mains socket.
	Check fuse in fuse box (domestic installation).
The drum does not rotate.	Release the rear drum locks manually (see chapter <i>Before First Use</i>).
The program does not start.	Press Start/Pause.
	Make sure that the appliance door is closed.
The appliance door does not close.	Make sure that the installation of the filter is correct.
	Make sure that the laundry is not caught between the appliance door and the rubber seal.
The appliance stops during operation.	Make sure that the water container is empty. Press Start/Pause to start the program again.
	Load is too small, increase the load or use the Time Drying program.
The cycle time is too long or unsatisfactory drying result ¹⁾	Make sure that the weight of the laundry is suitable for the duration of the program.
	Make sure that the filter is clean.
	The laundry is too wet. Spin the laundry in the washing machine again.
	Ensure that the room temperature is higher than +5°C and lower than +35°C. Optimal room temperature is 18°C to 25°C.
	Set the Time Drying or the Extra Dry program. ²⁾
The display shows — — —.	If you want to set a new program, deactivate and activate the appliance.
	Make sure that the options are suitable for the program.

1) After maximum 5 hours, the program ends automatically.

2) It can happen that some area remains humid when drying big items (e.g. bed sheets).

If the drying results are not satisfactory

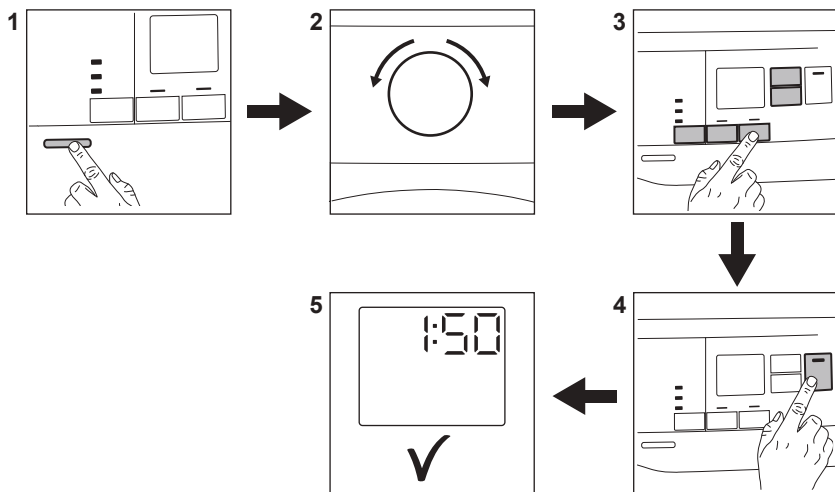
- The set program was incorrect.
- The filter is clogged.
- The Heat Exchanger is clogged.
- There was too much laundry in the appliance.
- The drum is dirty.
- Incorrect setting of the conductivity sensor (See chapter "*Settings -Adjustment of the remaining laundry moisture degree*" for better setting).
- The airflow slots are clogged.
- Room temperature is too low or too high (optimal room temperature 18°C to 25°C)

13. TECHNICAL DATA

Height x Width x Depth	850 x 596 x 662 mm
Max. depth with the appliance door open	1107 mm
Max. width with the appliance door open	958 mm
Adjustable height	850 mm (+ 15 mm - feet adjustment)
Drum volume	113 l
Maximum load	8 kg
Voltage	220-240 V
Frequency	50 Hz
Total power	800 W
Type of use	Household
Permitted ambient temperature	+ 5°C to + 35°C
Level of protection against ingress of solid particles and moisture ensured by the protective cover, except where the low voltage equipment has no protection against moisture	IPX4
Gas designation	R290
Gas weight	0.140 kg

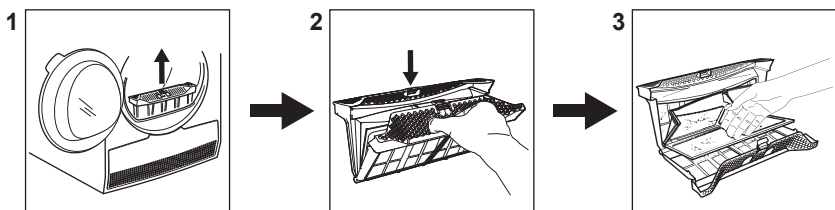
14. QUICK GUIDE

14.1 Daily use



1. Push the On/Off button to turn on the appliance.
2. Use the program dial to set the program.
3. Together with the program you can set 1 or more special options. To activate or deactivate an option touch the relevant button.
4. To start the program, Touch the **Start/Pause** button.
5. The appliance starts.

14.2 Cleaning the filter



At the end of each cycle the filter symbol  appears on the display and you must clean the filter.

14.3 Program table

Program	Load ¹⁾	Properties / Fabric type ²⁾
Favourite ☆	Depends on a memorized program	You can do your configuration of program and options and memorize in the appliance memory (See chapter "Settings - Favourite ☆").
Cottons	8 kg	Cotton fabrics. /  
Mixed	3 kg	Cotton and synthetic fabrics. Low temperature program. Delicate program with warm air. /   
Bedding	3 kg	Bed linen such as single and double sheets, pillowcases, duvet cover. /   
Synthetics	3.5 kg	Synthetic and mixed fabrics. /   
Energy Saver	8 kg	Cycle to be used to dry cotton with "cupboard" dryness level, with maximum energy saving. /   
Refresh	1 kg	Refreshing textiles that were in storage.
Denim	4 kg	Leisure clothing such as jeans, sweat-shirts of different material thicknesses (e.g. at the neck, cuffs and seams). /   
Sports	2 kg	Sportswear, thin and light fabrics, microfiber, polyester. /   
Easy Iron	1 kg (or 5 shirts)	Easy care fabrics for which a minimum of ironing is necessary. The drying results can be different from one type of fabric to an other. Shake the items before putting them in the appliance. When the program has ended, immediately remove the items and put them on a hanger. /   
Shirts	1.5 kg (or 7 shirts)	Limits the formation of creases on cotton, synthetic, and mixed-fiber shirts. Garments will not be fully dried upon completion of the cycle. For best results, remove and hang dry or iron immediately. /   

Program	Load ¹⁾	Properties / Fabric type ²⁾
Wool	1 kg	Woolen fabrics. Gentle drying for hand-washable woolens. Remove items immediately when the program is completed.
Delicates	4 kg	Delicate fabrics such as viscose, rayon, acrylic, and their blends. / 

- 1) The maximum weight refers to dry items.
2) For fabric mark meaning see chapter *HINTS AND TIPS: Preparing the laundry*.

15. ENVIRONMENTAL CONCERNS

Recycle materials with the symbol .
Put the packaging in relevant containers to recycle it. Help protect the environment and human health by recycling waste of electrical and electronic appliances. Do not dispose of appliances marked with the symbol  with the household waste. Return the product to your local recycling facility or contact your municipal office.

KANDUNGAN

1. MAKLUMAT KESELAMATAN.....	28
2. ARAHAN KESELAMATAN	32
3. PERIHATAN PRODUK.....	34
4. PANEL KAWALAN.....	34
5. JADUAL PROGRAM.....	36
6. OPSYEN	37
7. TETAPAN	39
8. SEBELUM PENGGUNAAN PERTAMA.....	41
9. PENGGUNAAN HARIAN	41
10. PETUA DAN PETUNJUK.....	43
11. PENJAGAAN DAN PEMBERSIHAN	43
12. MENYELESAIKAN MASALAH	46
13. DATA TEKNIKAL.....	49
14. PANDUAN PANTAS	50
15. KEBIMBANGAN ALAM SEKITAR.....	52

KAMI MEMIKIRKAN TENTANG DIRI ANDA

Terima kasih kerana membeli perkakas Electrolux. Anda telah memilih produk yang membawa bersamanya pengalaman profesional dan inovasi yang sudah berkembang sejak berdekad-dekad lamanya. Pintar dan bergaya, ia telah direka bentuk dengan memikirkan tentang diri anda. Maka, setiap kali anda menggunakannya, anda boleh berasa yakin mengetahui bahawa anda akan memperoleh hasil yang hebat setiap kali.

Lawati laman web kami untuk:



Dapatkan nasihat penggunaan, brosur, penyelesaian masalah, maklumat perkhidmatan:
www.electrolux.com/support



Daftar produk anda untuk perkhidmatan yang lebih baik:
www.registerelectrolux.com



Beli Aksesori, Bahan Habis dan alat ganti Asal untuk perkakas anda:
www.electrolux.com/shop

PENJAGAAN DAN PERKHIDMATAN PELANGGAN

Kami menyarankan penggunaan alat ganti tulen.

Apabila menghubungi Pusat Servis Berdaftar kami, sila pastikan anda menyediakan data berikut: Model, PNC, Nombor Siri.

Maklumat tersebut boleh didapati pada plat pengedaran..



Amaran / Maklumat Waspada-Keselamatan



Maklumat am dan petua



Maklumat persekitaran

Tertakluk kepada perubahan tanpa notis.

1. ⚠ MAKLUMAT KESELAMATAN

Sebelum memulakan pemasangan dan penggunaan perkakas ini, baca arahan yang diberikan dengan teliti. Pengilang tidak bertanggungjawab terhadap apa-apa kecederaan atau kerosakan aibat daripada pemasangan atau penggunaan yang tidak betul. Sentiasa pastikan arahan berada dalam lokasi yang selamat dan tidak boleh diakses untuk rujukan akan datang.



- Baca arahan yang disediakan.



- Amaran: Risiko kebakaran / Bahan mudah terbakar.

Perkakas ini mengandungi gas mudah terbakar, propana (R290), sejenis gas dengan tahap kesesuaian alam sekitar yang tinggi. Jauhkan perkakas dari api dan sumber pencucuhan. Berhati-hati agar tidak menyebabkan kerosakan pada litar penyejuk yang mengandungi propana.

1.1 Keselamatan kanak-kanak dan orang yang mudah terdedah kepada bahaya



AMARAN!

Risiko mengalami kelemahan, mendapat kecederaan atau ketakupayaan kekal.

- Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak yang berumur dari 8 tahun dan ke atas serta orang yang mempunyai kurang keupayaan fizikal, deria atau mental atau kurang berpengalaman serta berpengetahuan sekiranya mereka telah diberi penyeliaan atau arahan berkenaan penggunaan perkakas dengan cara yang selamat dan memahami bahaya yang terlibat.
- Kanak-kanak yang berumur antara 3 dan 8 tahun serta orang yang mempunyai kekurangan upaya yang sangat menyeluruh dan kompleks perlu dijauhkan dari perkakas melainkan diawasi sepanjang masa.

- Kanak-kanak yang berumur kurang daripada 3 tahun hendaklah dijauhkan dari perkakas kecuali diawasi sepanjang masa.
- Jangan biarkan kanak-kanak bermain dengan perkakas.
- Simpan semua bungkusan jauh daripada kanak-kanak dan lupuskannya dengan sewajarnya.
- Jauhkan detergen daripada kanak-kanak.
- Jauhkan kanak-kanak dan haiwan peliharaan dari perkakas apabila pintunya dibuka.
- Jika perkakas mempunyai alat keselamatan kanak-kanak, alat itu hendaklah diaktifkan.
- Kanak-kanak seharusnya tidak menjalankan pembersihan dan penyelenggaraan perkakas tanpa penyeliaan.

1.2 Keselamatan Am

- Jangan ubah spesifikasi perkakas ini.
- Perkakas boleh dipasang sebagai dirian sendiri atau di bawah kaunter dapur dengan ruang yang betul (lihat Petunjuk Instalasi).
- Jangan pasang perkakas di belakang pintu yang boleh dikunci, pintu gelangar atau pintu dengan engsel pada sisi bertentangan, yang akan menghalang pintu perkakas daripada terbuka sepenuhnya.
- Pembukaan pengudaraan di bahagian bawah mestilah tidak ditutup oleh permaidani, tikar, atau sebarang alas lantai.
- AMARAN: Perkakas tidak boleh dibekalkan melalui alat penukar luaran, seperti pemasa, atau disambungkan ke litar yang kerap dihidupkan dan dimatikan menggunakan utiliti.
- Sambungkan palam sesalur pada soket sesalur hanya di penghujung proses pemasangan. Pastikan palam sesalur boleh diakses selepas pemasangan.

- Pastikan pengudaraan yang baik di dalam bilik yang terdapat perkakas tersebut untuk mengelakkan aliran balik gas yang tidak diingini masuk semula ke dalam bilik daripada perkakas yang boleh membakar gas atau bahan api lain, termasuk api yang terdedah.
- AMARAN: Jangan pasang perkakas ini dalam persekitaran tanpa pertukaran udara. Perkakas ini mengandungi gas mudah terbakar, propana (R290), sejenis gas dengan tahap kesesuaian alam sekitar yang tinggi. Jauhkan perkakas dari api dan sumber pencucuhan. Berhati-hati agar tidak menyebabkan kerosakan pada litar penyejuk yang mengandungi propana.
- AMARAN: Dalam ruangan perkakas atau dalam struktur terbina dalam, pastikan bukaan pengudaraan tidak terhalang.
- AMARAN: Jangan rosakkan litar penyejuk.
- Jika kabel bekalan kuasa utama rosak, ia mesti diganti oleh pengilang, Pusat Servis Sah atau individu dengan kelayakan yang serupa bagi mengelakkan bahaya elektrik.
- Jangan lebihi beban maksimum sebanyak 8 kg (rujuk bab "Jadual Program").
- Jangan gunakan perkakas sekiranya item telah dikotorkan dengan bahan kimia industri.
- Lapkan lin atau serpihan bungkusan yang terkumpul di sekeliling perkakas.
- Jangan jalankan perkakas tanpa penapis. Bersihkan penapis lin sebelum atau selepas setiap penggunaan.
- Jangan keringkan barang yang tidak dicuci di mesin pengering.
- Item yang telah kotor dengan bahan seperti minyak masak, aseton, alkohol, petrol, kerosin, penanggal kotoran, turpentin, lilin dan penanggal lilin hendaklah dibasuh dalam air panas dengan jumlah detergen yang banyak sebelum dikeringkan di dalam mesin pengering.

- Item seperti getah busa (busa lateks), topi mandi, tekstil kalis air, barang yang dilapisi getah dan pakaian atau bantal yang dipasang dengan pad getah busa tidak boleh dikeringkan di dalam mesin pengering.
- Pelembut kain, atau produk yang serupa, hendaklah hanya digunakan seperti yang telah ditetapkan oleh arahan pengeluar produk tersebut.
- Alih keluar semua objek daripada item yang boleh menjadi sumber nyalaan api seperti pemetik api atau mancis.
- AMARAN: Jangan hentikan mesin pengeringan sebelum penghujung kitaran pengeringan melainkan semua item dikeluarkan dengan cepat dan diasingkan supaya habanya lesap.
- Sebelum sebarang operasi penyelenggaraan, nyahaktifkan perkakas dan putuskan sambungan palam sesalur daripada soket.
- Barangan yang terkena minyak boleh menyala secara spontan, terutamanya apabila terdedah kepada sumber haba seperti mesin pengering. Item menjadi hangat, menyebabkan tindak balas pengoksidaan dalam minyak. Pengoksidaan menghasilkan haba. Jika haba tidak dapat keluar, barang-barang itu boleh menjadi cukup panas untuk terbakar. Melonggok, menyusun atau menyimpan barang yang terkena minyak boleh menghalang haba daripada keluar dan mewujudkan bahaya kebakaran.
- Jika tidak dapat dielakkan bahawa fabrik yang mengandungi sayur-sayuran atau minyak masak atau telah dicemari oleh produk penjagaan rambut diletakkan di dalam mesin pengering, ia hendaklah terlebih dahulu dibasuh dalam air panas dengan detergen tambahan ini akan mengurangkan, tetapi tidak menghapuskan, bahaya.

2. ARAHAN KESELAMATAN

2.1 Pemasangan



Amaran:

Risiko kebakaran /Bahan mudah terbakar.

- Tanggalkan semua bungkusan.
- Jangan pasang atau gunakan alat yang rosak.
- Ikuti arahan pemasangan yang diberikan dengan perkakas.
- Jangan pasang perkakas ini dalam persekitaran tanpa pertukaran udara. Perkakas ini mengandungi gas mudah terbakar, propana (R290), sejenis gas dengan tahap kesesuaian alam sekitar yang tinggi. Jauhkan perkakas dari api dan sumber pencucuhan. Berhati-hati agar tidak menyebabkan kerosakan pada litar penyejuk yang mengandungi propana.
- Sentiasa berhati-hati ketika memindahkan perkakas kerana perkakas ini berat. Sentiasa gunakan sarung tangan keselamatan dan kasut yang bertutup.
- Jangan pasang atau gunakan perkakas apabila suhu boleh jadi kurang daripada 5°C atau lebih tinggi daripada 35°C.
- Kawasan lantai di mana perkakas dipasangkan mestilah rata, stabil, tahan haba dan bersih.
- Pastikan terdapat peredaran udara di antara perkakas dan lantai.
- Sentiasa pastikan perkakas dalam keadaan menegak ketika dipindahkan.
- Permukaan belakang perkakas perlu disandarkan pada dinding.
- Apabila perkakas berada pada kedudukan kekalnya, periksa sama ada perkakas benar-benar sama rata dengan bantuan timbang air. Jika tidak, laraskan kakinya sewajarnya.
- **AMARAN:** Dalam ruangan perkakas atau dalam struktur terbina dalam, pastikan bukaan pengudaraan tidak terhalang.

2.2 Sambungan elektrik



AMARAN!

Risiko berhadapan kebakaran dan mengalami kejutan elektrik.

- Sambungkan palam utama pada soket utama hanya pada penghujung proses pemasangan. Pastikan palam utama boleh diakses selepas pemasangan.
- Alat mesti dibumikan.
- Pastikan bahawa parameter pada plat pengedaran adalah serasi dengan kadaran elektrik bekalan kuasa utama.
- Sentiasa gunakan soket kalis kejut yang dipasang dengan betul.
- Jangan gunakan penyesuai dan kabel sambungan berbilang palam.
- Jangan tarik kabel utama untuk mencabut perkakas. Sentiasa tarik palam utama.
- Jangan sentuh kabel utama atau palam utama dengan tangan yang basah.

2.3 Gunakan



AMARANI!

Risiko mendapat kecederaan, mengalami kejutan elektrik, berhadapan dengan kebakaran, mengalami lecur atau berlaku kerosakan pada perkakas.



Amaran:

Risiko kebakaran /Bahan mudah terbakar. Perkakas ini mengandungi gas mudah terbakar, propana (R290), sejenis gas dengan tahap kesesuaian alam sekitar yang tinggi. Jauhkan perkakas dari api dan sumber pencucuhan. Berhati-hati agar tidak menyebabkan kerosakan pada litar penyejuk yang mengandungi propana.

- Perkakas ini ialah adalah untuk digunakan di rumah (luar) sahaja.
- Jangan keringkan item rosak (koyak, berbulu) yang mengandungi pad atau isian.
- Jika pakaian telah dibasuh dengan pembersih kotoran, jalankan

kitar bilasan tambahan sebelum memulakan kitar mengering.

- Hanya keringkan fabrik yang sesuai untuk dikeringkan di dalam perkakas. Ikuti arahan pembersihan pada label item.
- Jangan minum atau sediakan makanan menggunakan air terpeluwap/air suling. Tindakan ini akan mendatangkan masalah kesihatan kepada manusia dan haiwan peliharaan.
- Jangan duduk atau berdiri di atas pintu perkakas yang terbuka.
- Jangan keringkan pakaian yang basah lencun di dalam perkakas.

2.4 Penjagaan dan pembersihan



AMARAN!

Risiko mendapat kecederaan atau berlaku kerosakan pada perkakas.



Amaran:

Risiko kebakaran /Bahan mudah terbakar. Perkakas ini mengandungi gas mudah terbakar, propana (R290), sejenis gas dengan tahap kesesuaian alam sekitar yang tinggi. Jauhkan perkakas dari api dan sumber pencucuhan. Berhati-hati agar tidak menyebabkan kerosakan pada litar penyejuk yang mengandungi propana.

- Jangan gunakan penyembur air dan wap untuk membersihkan perkakas.
- Bersihkan perkakas dengan kain lembut yang lembap. Gunakan hanya detergen yang neutral. Jangan gunakan produk pelelas, pad pembersihan pelelas, pelarut atau objek logam.
- Berhati-hati semasa anda membersihkan perkakas untuk mengelakkan kerosakan pada sistem penyejukan.

2.5 Pemampat



AMARAN!

Risiko berlaku kerosakan pada pada perkakas.

- Pemampat dan sistemnya di dalam mesin pengering diisi dengan agen khas yang bebas daripada fluoro-kloro-hidrokarbon. Sistem ini mestilah sentiasa rapi. Kerosakan sistem boleh menyebabkan kebocoran.

2.6 Servis

- Untuk memperbaiki perkakas, hubungi Pusat Servis Sah.
- Gunakan bahagian ganti tulen sahaja.
- Mengenai lampu di dalam produk ini dan lampu alat ganti dijual secara berasingan: Lampu ini digunakan untuk menahan keadaan fizikal yang melampau dalam peralatan rumah seperti suhu, getaran, kelembapan atau dicipta untuk memberi isyarat maklumat mengenai status operasi perkakas. Mereka tidak dicipta untuk digunakan dalam aplikasi lain dan tidak sesuai untuk penerangan ruangan rumah.

2.7 Pelupusan



AMARAN!

Risk of injury or suffocation.

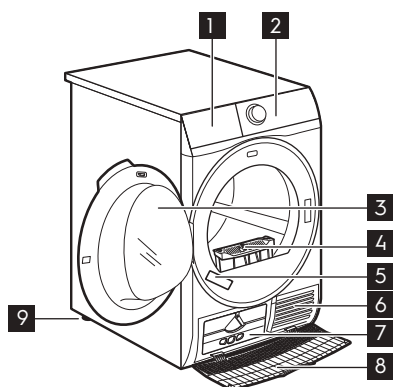


Amaran:

Risiko kebakaran / Risiko kerosakan bahan dan kerosakan pada perkakas.

- Putuskan sambungan perkakas daripada sesalur elektrik dan bekalan air.
- Putuskan kabel elektrik sesalur yang berdekatan dengan perkakas dan buangkannya.
- Perkakas ini mengandungi gas mudah terbakar (R290). Hubungi pihak berkuasa perbandaran anda untuk maklumat tentang cara membuang perkakas dengan betul.
- Keluarkan pengancing pintu untuk mengelakkan kanak-kanak dan haiwan peliharaan daripada terperangkap di dalam dram.
- Lupuskan perkakas mengikut syarat setempat untuk pembuangan Sisa Peralatan Elektrik dan Elektronik (WEEE).

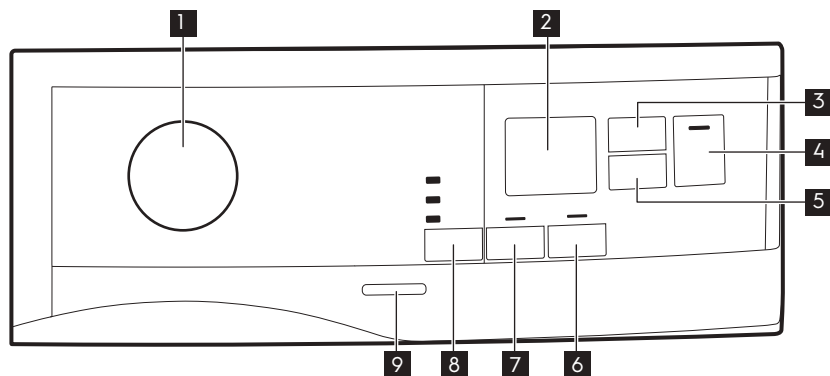
3. PERIHATAN PRODUK



- 1 Bekas air
- 2 Panel kawalan
- 3 Pintu perkakas
- 4 Penapis
- 5 Plat berkadaran
- 6 Slot aliran udara
- 7 Tudung Penukar Haba
- 8 Penutup Penukar Haba
- 9 Kaki boleh laras

i Untuk kemudahan memuatkan pakaian atau kemudahan pemasangan, pintu boleh diterbalikkan. (lihat arahan pemasangan).

4. PANEL KAWALAN

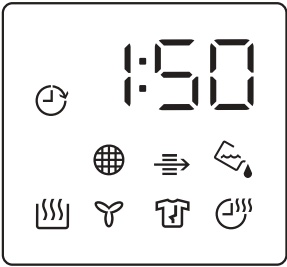


- 1 Tombol Program
- 2 Paparan
- 3 Time Dry (Masa) butang sentuh
- 4 Start/Pause (Mula/Jeda) butang sentuh
- 5 Delay Start (Tunda) butang sentuh
- 6 Extra Anticrease (Ekstra Anti-renyuk) butang sentuh
- 7 Reverse Plus (Tambah Terbalik) butang sentuh
- 8 Dryness Level (Kekeringan) butang sentuh

- 9 Butang Hidup/Mati

i Sentuh butang sentuh dengan jari anda di kawasan yang terdapat simbol atau nama opsyen. Jangan pakai sarung tangan apabila anda mengendalikan dengan panel kawalan. Pastikan panel kawalan sentiasa bersih dan kering.

4.1 Paparan



Simbol pada paparan	Penerangan simbol
	opsyen masa pengeringan dihidupkan
	opsyen tunda mula dihidupkan
	penunjuk: <i>periksa Penukar Haba</i>
	penunjuk: <i>bersihkan penapis</i>
	penunjuk: <i>salirkan bekas air</i>
	penunjuk: <i>fasa pengeringan</i>
	penunjuk: <i>fasa penyejukan</i>
	penunjuk: <i>fasa antirenyuk</i>
- - -	salah pemilihan
2:00	tempoh program
: 10 - 2:00	tempoh masa pengeringan
: 30 - 20 h	tempoh mula tunda

5. JADUAL PROGRAM

Program	Muatan ¹⁾	Ciri / Jenis fabrik ²⁾
Favourite (Kegemaran) ☆	Bergantung pada program yang diingati	Anda boleh mengkonfigurasi program dan opsi serta ingati dalam ingatan perkakas (Lihat bab "Tetapan - Kegemaran ☆").
Cottons (Kapas)	8 kg	Fabrik kapas. / ☺☺☺
Mixed (Campuran)	3 kg	Fabrik kapas dan sintetik. Program bersuhu rendah. Program lembut dengan udara panas. / ☺☺☺☺
Bedding (Peralatan tempat tidur)	3 kg	Cadar katil sebagai satu atau dua helai, sarung bantal, sarung duvet. / ☺☺☺☺
Synthetics (Sintetik)	3.5 kg	Sintetik dan fabrik campuran. / ☺☺☺☺
Energy Saver (Penjimatan Tenaga)	8 kg	Kitaran untuk digunakan untuk mengeringkan kapas dengan tahap kekeringan "Kering Almari", dengan penjimatan tenaga maksimum. / ☺☺☺☺
Refresh (Segar semula)	1 kg	Menyegarkan semula tekstil yang berada di dalam simpanan.
Denim (Seluar Jean)	4 kg	Pakaian santai seperti jeans, kemeja peluh dengan ketebalan bahan berbeza (cth. pada leher, manset dan kelim). / ☺☺☺☺
Sports (Sukan)	2 kg	Pakaian sukan, fabrik nipis dan ringan, gentian mikro, poliester. / ☺☺☺☺
Easy Iron (Mudah Seterika)	1 kg (atau 5 kemeja)	Fabrik penjagaan mudah yang memerlukan penyeterikaan minimum. Hasil pengeringan mungkin berbeza daripada satu jenis fabrik dengan yang lain. Kebaskan item sebelum anda memasukkannya ke dalam perkakas. Apabila program telah selesai, keluarkan item dengan segera dan gantungkannya pada penyangkut. / ☺☺☺☺

Program	Muatan ¹⁾	Ciri / Jenis fabrik ²⁾
Shirts (Kemeja)	1.5 kg (atau 7 kemeja)/	Hadkan pembentukan lipatan pada baju kapas, sintetik dan gentian campuran. Pakaian tidak akan dikeringkan sepenuhnya setelah selesai kitaran. Untuk hasil terbaik, keluarkan dan gantung kering atau seterika dengan segera. / ☹️ ☹️ ☹️
Wool (Wul)	1 kg	Fabrik wul. Pengeringan lembut untuk kain bulu biri boleh basuh. Keluarkan item dengan segera apabila program selesai.
Delicates (Bahan halus)	4 kg	Fabrik halus seperti viskos, rayon, akrilik dan gabungannya. / ☹️ ☹️ ☹️

1) Berat maksimum merujuk kepada item kering.

2) Untuk makna tanda fabrik lihat bab PETUNJUK DAN PETUA: Menyediakan kain cucian.

6. OPSYEN

6.1 Dryness Level (Kekeringan)

Fungsi ini membantu meningkatkan kekeringan kain cucian. Terdapat tiga opsyen:

- ☼ Extra Dry (Ekstra Kering)
- ☼ Cupboard Dry (Kering Almari)
- ☼ Iron Dry (Kering Seterika)

6.2 Reverse Plus (Tambah Terbalik)

Tingkatkan kekerapan pembalikan dram untuk mengurangkan pintalan atau kusutan item. Untuk meningkatkan keseragaman hasil pengeringan dan membantu mengurangkan renyuk. Disyorkan untuk item yang besar atau panjang (cth. cadar, seluar panjang, gaun panjang)"

6.3 Extra Anticrease (Ekstra Anti-renyuk)

Melanjutkan fasa antirenyuk selama atau 60 minit pada akhir kitaran pengeringan. Fungsi ini mengurangkan renyuk. Kain cucian boleh dikeluarkan semasa fasa antirenyuk.

6.4 Time Dry (Masa)

Anda boleh menetapkan tempoh program, dari minimum 10 minit hingga maksimum 2 jam. Tempoh yang dikehendaki adalah berkaitan dengan kuantiti kain cucian di dalam perkakas.



Kami mengesyorkan agar anda menetapkan tempoh yang pendek untuk kuantiti cucian yang kecil atau hanya satu item.

CADANGAN MASA PENGERINGAN	
10 min	tindakan udara sejuk sahaja (tanpa pemanas).
20 - 40 min	pengeringan tambahan untuk meningkatkan pengeringan selepas kitaran pengeringan sebelumnya.
>40 min	pengeringan penuh untuk muatan cucian kecil sehingga 4 kg, diputar dengan baik (>1200 rpm).

6.5 Time Dry (Masa) pada program Wool (Wul)

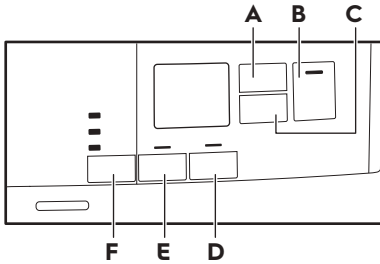
Opsyen sesuai untuk program Wool (Wul) untuk melaraskan tahap kekeringan akhir.

6.6 Jadual opsyen

Programs ¹⁾	Kekeringan			Tambah Terbalik	Ekstra Anti-renyuk	Masa	Menangguhkan permulaan
Kegemaran ☆	Bergantung pada program yang diingati						
Kapas	■	■	■	■	■	■	■
Campuran		■			■	■	■
Peralatan tempat tidur		■			■		■
Sintetik	■	■	■	■	■	■	■
Penjimatan Tenaga		■			■		■
Segar semula					■		■
Seluar Jean	■	■		■	■		■
Sukan		■			■		■
Mudah Seterika			■		■		■
Kemeja			■		■		■
Wul						■	■
Bahan halus		■			■		■

¹⁾ Bersama-sama dengan program tersebut, anda boleh menetapkan 1 atau lebih pilihan. Untuk mengaktifkan atau menyahaktifkannya, tekan butang sentuh yang berkaitan.

7. TETAPAN



- A.** Time Dry (Masa) butang sentuh
- B.** Start/Pause (Mula/Jeda) butang sentuh
- C.** Delay Start (Tunda) butang sentuh
- D.** Extra Anticrease (Ekstra Anti-renyuk) butang sentuh
- E.** Reverse Plus (Tambah Terbalik) butang sentuh
- F.** Dryness Level (Kekeringan) butang sentuh

7.1 Fungsi kunci keselamatan kanak-kanak

Opsyen ini mengelakkan kanak-kanak daripada bermain dengan perkakas semasa program berjalan. Butang sentuh dikunci.

Hanya butang hidup/mati tidak dikunci.

Mengaktifkan opsyen kunci keselamatan kanak-kanak:

1. Tekan butang hidup/mati untuk mengaktifkan perkakas.
2. Tekan dan sentuh butang sentuh (**D**) selama beberapa saat. ikon "  " akan kilat pada paparan.



Untuk menyahaktifkan fungsi, Tekan dan tahan butang sentuh yang sama beberapa saat, dan ikon "  " ditunjukkan dalam paparan. Fungsi ini kekal didayakan walaupun selepas perkakas dimatikan.

7.2 Favourite (Kegemaran) ☆

Anda boleh mengkonfigurasi program dan opsyen dan hafazan anda dalam memori alat.

Untuk menghafaz konfigurasi anda:

1. Tekan butang on/off untuk mengaktifkan alat
2. Tetapkan program dan opsyen yang tersedia.
3. Tekan butang (**E**) selama beberapa saat.

Bunyi dan mesej pada paparan mengesahkan bahawa konfigurasi telah dihafaz.

Untuk mengaktifkan konfigurasi dihafaz:

1. Tekan butang hidup/mati untuk mengaktifkan perkakas.
2. Gunakan tombol program untuk menetapkan kedudukan Favourite (Kegemaran) ☆.

Konfigurasi program dan opsyen yang diingat sebelum ini akan dipulihkan.

7.3 Penunjuk bekas air

Secara lalai, penunjuk bekas air dihidupkan. Ia menyala apabila program selesai atau apabila ia perlu untuk mengosongkan bekas air.



Jika kit penyaliran dipasang (aksesori tambahan), perkakas menyalirkan air dari bekas air secara automatik. Dalam keadaan begini kami cadangkan anda menyahaktifkan lampu penunjuk bekas air.

Menyahaktifkan lampu penunjuk bekas air:

1. Tekan butang hidup/mati untuk mengaktifkan perkakas.
2. Tunggu lebih kurang 8 saat.
3. Tekan dan tahan butang (**A**) dan (**C**) pada masa yang sama.

Paparan menunjukkan satu daripada 2 konfigurasi ini:

- Paparan menunjukkan "Mati". Selepas 5 s paparan kembali ke mod biasa.
- Paparan menunjukkan "Hidup". Selepas 5 s paparan kembali ke mod biasa.

7.4 Pelarasan kelembapan kain cucian selebihnya

i Setiap kali anda memasuki mod "Pelarasan kelembapan selebihnya", tetapan terdahulu bagi darjah kelembapan selebihnya akan berubah menjadi nilai seterusnya (cth tetapan terdahulu - 2 - akan berubah menjadi - 1 -).

Untuk menukar darjah asal bagi kelembapan selebihnya:

1. Tekan butang hidup/mati untuk mengaktifkan perkakas.
2. Gunakan tombol program untuk menetapkan sebarang program.
3. Tunggu lebih kurang 8 saat.
4. Tekan dan tahan butang (E) dan (D) pada masa yang sama.

Satu daripada penunjuk ini menyala:

- - 1 - kekeringan maksimum
 - - 2 - lebih banyak kain cucian kering
 - - 3 - standard kain cucian kering
5. Tekan dan tahan butang (E) dan (D) sekali lagi sehingga penunjuk tahap yang betul menyala.

i Jika paparan kembali ke mod biasa (masa program yang dipilih dari langkah 2. akan dipaparkan), sementara menetapkan darjah kelembapan selebihnya, tekan dan tahan butang (E) dan (D) sekali lagi untuk memasuki mod "Pelarasan kelembapan kain cucian selebihnya" (tetapan terdahulu bagi darjah kelembapan selebihnya akan berubah menjadi nilai seterusnya).

6. Selepas 5 s paparan kembali ke mod biasa.

7.5 Pembaz hidup/mati

Tetapan ini membenarkan anda sama ada mendayakan atau melumpuhkan buzzer pada penghujung program. Sebagai contoh, anda mungkin ingin menyahdayakan buzzer ini apabila anda mula mencuci semasa hendak tidur supaya apabila pengeringan selesai kira-kira 1 jam kemudian, ia tidak akan mengganggu anda sepanjang malam.

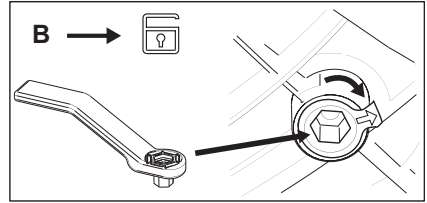
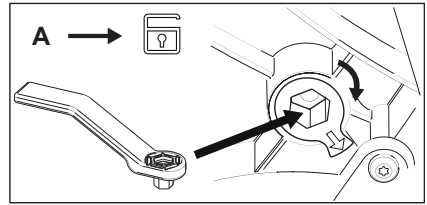
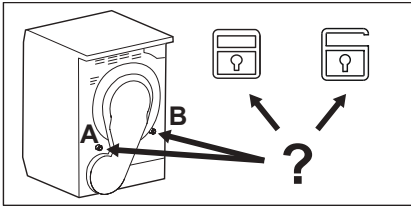
i Bip amaran ralat seperti kerosakan kritikal tidak dilumpuhkan.

- Untuk melumpuhkan bunyi buzzer, tekan dan tahan selama lebih kurang 2 saat butang sentuh (E) dan (F) Pada masa yang sama, ikon "b F" akan dipaparkan pada paparan bersama dengan bunyi buzzer.
- Untuk kembali ke konfigurasi laai tekan 2 butang sentuh ini dan tahan kira-kira 2 saat, ikon "b F" akan dipaparkan pada paparan bersama dengan bunyi buzzer.

8. SEBELUM PENGGUNAAN PERTAMA

- i** Gunakan DRUM UNLOCKED KEY untuk membuka kunci Drum Belakang, sebelum menggunakan perkakas.
- i** **Anda amat disyorkan supaya memulakan mana-mana program buat kali pertama tanpa muatan untuk beberapa saat bagi memastikan kunci dram belakang dibuka dengan betul.**

Untuk membuka kunci dram belakang:



Sebelum anda menggunakan perkakas untuk mengeringkan item:

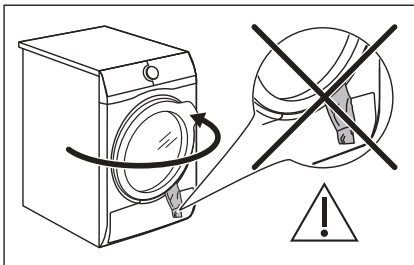
- Bersihkan dram mesin pengering dengan kain lembap.
- Mulakan program 1 jam dengan kain cucian lembap.

- i** Pada permulaan kitaran pengeringan (3-5 min pertama) mungkin terdapat tahap bunyi yang tinggi sedikit. Ini adalah disebabkan pemampat yang sedang dimulakan. Ini adalah perkara biasa untuk perkakas berkuasa pemampat seperti peti sejuk dan penyejuk beku.

9. PENGGUNAAN HARIAN

9.1 Memulakan program tanpa mula tunda

1. Sediakan cucian dan muatkan perkakas.



- ! WASPADA!** Pastikan bahawa apabila anda menutup pintu, kain cucian tidak tersekat di antara pintu perkakas dengan pengedap getah.
- 2. Tekan butang hidupkan/matikan untuk mengaktifkan perkakas.
- 3. Tetapkan program dan pilihan yang betul mengikut jenis muatan.

Paparan menunjukkan tempoh program.

- i** Masa pengeringan yang betul akan bergantung pada jenis muatan (kuantiti dan komposisi), suhu bilik dan kelembapan kain cucian anda selepas fasa penerangan putar.

4. Tekan butang sentuh Start/Pause (Mula/Jeda).
Program akan dimulakan.

9.2 Memulakan program dengan mula tunda

1. Tetapkan program dan pilihan yang betul mengikut jenis muatan.
2. Tekan butang mula tunda berkali-kali sehingga paparan menunjukkan masa tunda yang anda mahu tetapkan.

 Anda boleh menunda permulaan program daripada minimum 30 minit hingga maksimum 20 jam.

3. Tekan butang sentuh Start/Pause (Mula/Jeda).

Paparan menunjukkan kira detik mula tunda.

Apabila kira detik selesai, program akan dimulakan.

9.3 Tukar program

1. Tekan butang hidup/mati untuk menyahaktifkan perkakas
2. Tekan butang hidup/mati untuk mengaktifkan perkakas.
3. Tetapkan program.

9.4 Di akhir program

Apabila program selesai:

- Isyarat akustik berjeda akan beroperasi.
- Paparan menunjukkan 
- Penunjuk  berkelip.
- Penunjuk  Penapis dan  Tangki bernyala.
- Penunjuk Start/Pause (Mula/Jeda) menyala.

Perkakas akan terus beroperasi dengan fasa antirenyuk selama kira-kira 30 minit atau lebih jika pilihan Extra Anticrease (Ekstra Anti-renyuk) telah ditetapkan (lihat bab Pilihan - Extra Anticrease (Ekstra Anti-renyuk)).

Fasa antirenyuk mengurangkan renyuk.

Anda boleh mengeluarkan kain cucian sebelum fasa antirenyuk selesai. Kami mengesyorkan, untuk memperoleh hasil yang lebih baik, agar anda mengeluarkan kain cucian apabila fasa hampir selesai atau sudah selesai.

Apabila fasa antirenyuk selesai:

- Paparan masih menunjukkan 
- Penunjuk  dimatikan.
- Penunjuk  Penapis dan  Tangki kekal bernyala.
- Penunjuk Start/Pause (Mula/Jeda) dimatikan.

1. Tekan butang hidupkan/matikan untuk mematikan perkakas.
2. Buka pintu perkakas.
3. Alih keluar cucian.
4. Tutup pintu perkakas.

Sebab-sebab hasil pengeringan yang tidak memuaskan:

- Tetapan tahap pengeringan lalai yang tidak mencukupi. Lihat bab *Pelarasan tahap pengeringan lalai*
- Suhu bilik terlalu rendah atau terlalu tinggi. Suhu bilik optimum antara 18°-25°C.

 **Sentiasa bersihkan penapis dan kosongkan bekas air apabila program selesai.**

9.5 Fungsi tunggu sedia

Untuk mengurangkan penggunaan tenaga, fungsi ini menyahaktifkan perkakas secara automatik:

- Selepas 5 minit jika anda tidak memulakan program.
- Selepas 5 minit dari penghujung program.

10. PETUA DAN PETUNJUK

10.1 Menyediakan kain cucian



Selepas kitaran cucian, pakaian sering kali akan tergumpal dan tersimpul bersama. Pengeringan pakaian yang bergumpal dan tersimpul adalah tidak cekap. Untuk memastikan aliran udara serta pengeringan yang sama rata, anda disyorkan supaya mengibas dan memasukkan satu demi satu pakaian ke dalam mesin pengering.

Untuk memastikan proses pengeringan yang betul:

- Tutup zip.
- Tutup kancing penutup duvet.
- Jangan keringkan tali leher atau reben tanpa diikat (cthnya. reben apron). Ikat pakaian sebelum anda memulakan program.
- Keluarkan semua item dari saku.
- Terbalikkan item yang mempunyai lapisan dalam yang diperbuat daripada kapas. Lapisan kapas mesti menghadap ke luar.

- Sentiasa tetapkan program yang sesuai untuk jenis kain cucian.
- Jangan campurkan warna terang dan gelap bersama-sama.
- Gunakan program yang sesuai untuk kapas, jersey dan pakaian kait bulu biri untuk mengurangkan pengecutan pakaian itu.
- Jangan melebihi muatan maksimum yang dinyatakan dalam bab program atau yang dipaparkan pada paparan.
- Keringkan kain cucian yang hanya sesuai untuk mesin pengering. Rujuk label fabrik pada item.
- Jangan keringkan item yang besar dan kecil bersama-sama. Item yang kecil boleh terperangkap di dalam item yang besar dan kekal basah.
- Kibas pakaian dan fabrik yang besar sebelum dimasukkan ke dalam mesin pengering. Tindakan ini membantu mengelak tompokan lembap di dalam fabrik selepas kitaran pengeringan.

Label fabrik	Penerangan
	Pakaian sesuai untuk mesin pengering.
	Pakaian sesuai untuk mesin pengering pada suhu yang lebih tinggi.
	Pakaian sesuai untuk mesin pengering pada suhu yang rendah.
	Kain cucian yang tidak sesuai untuk mesin pengering.

11. PENJAGAAN DAN PEMBERSIHAN

11.1 Membersihkan penapis

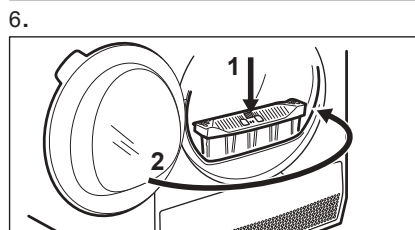
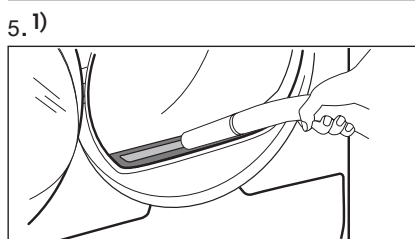
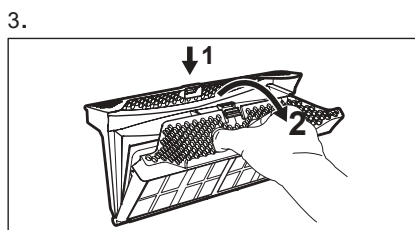
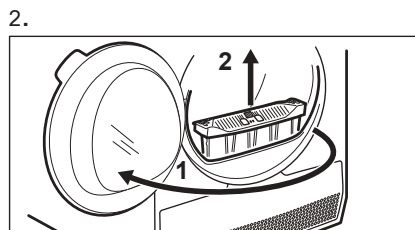
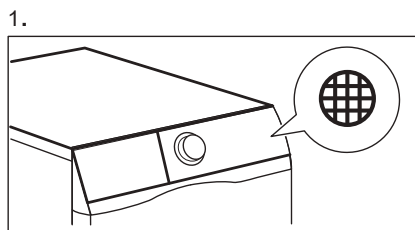


WASPADA!

Elakkan daripada menggunakan air untuk mencuci penapis. Sebaliknya, buang lin ke dalam tong sampah (elakkan penyebaran fiber plastik dalam ambien air).

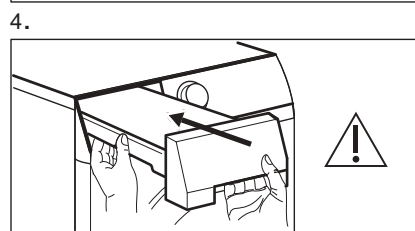
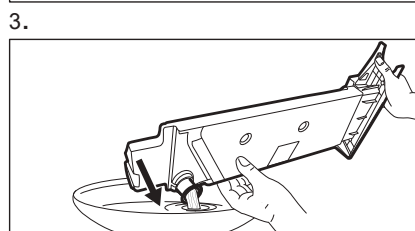
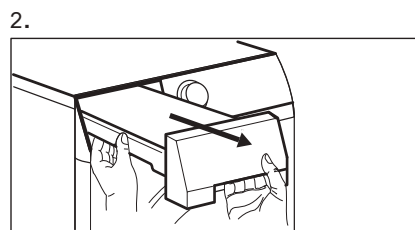
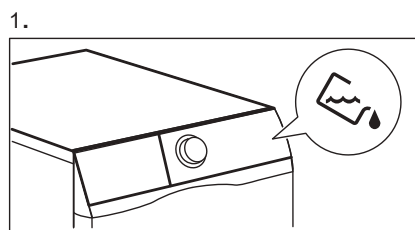


Untuk memperoleh prestasi pengeringan terbaik, bersihkan penapis dengan kerap, penapis yang tersumbat akan menyebabkan kitaran yang lebih panjang dan peningkatan penggunaan tenaga. Gunakan tangan anda untuk mencuci penapis dan jika perlu, pembersih vakum.



1) Jika perlu bersihkan bulu bebek dari soket penapis dan gasket. Anda boleh menggunakan pembersih vakum.

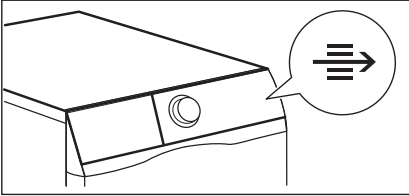
11.2 Mengosongkan bekas air



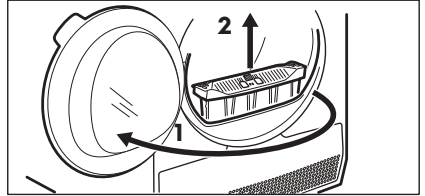
- i** Anda boleh menggunakan air dari bekas air sebagai alternatif kepada air suling (cth. untuk menyeterika wap). Sebelum air tersebut digunakan, buang sisa kotoran menggunakan penapis.

11.3 Membersihkan Penukar Haba

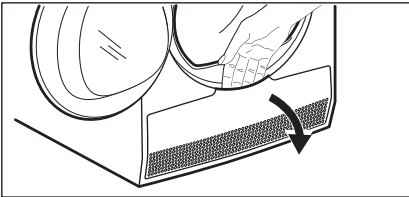
1.



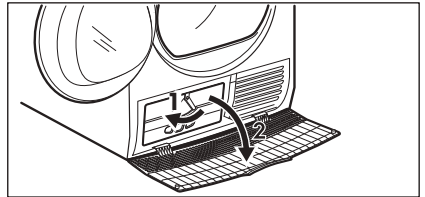
2.



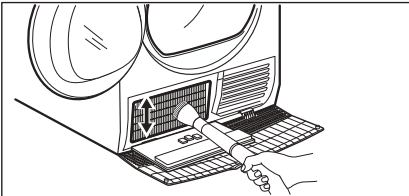
3.



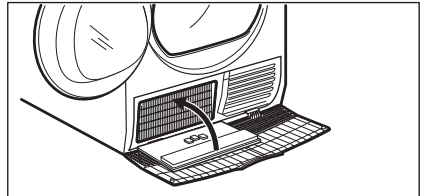
4.



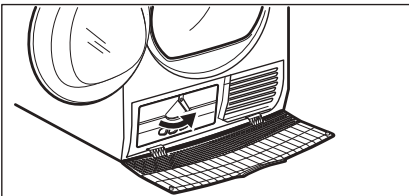
5.



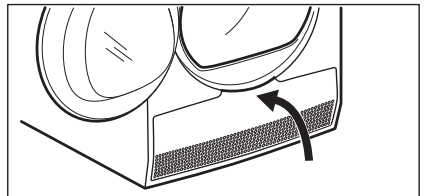
6.



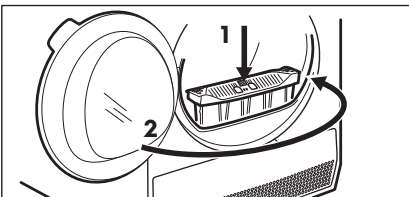
7.



8.



9.





WASPADA!

Jangan sentuh permukaan logam dengan tangan kosong. Risiko mendapat kecederaan. Pakai sarung tangan pelindung. Cuci dengan teliti untuk mengelakkan merosakkan permukaan logam.

11.4 Membersihkan gelendong



AMARANI!

Putuskan sambungan perkakas sebelum anda membersihkannya.

Gunakan detergen sabun neutral yang biasa untuk membersihkan permukaan dalam dram dan pengangkat dram. Keringkan permukaan yang dibersihkan itu dengan kain lembut.



WASPADA!

Jangan gunakan bahan pelepas atau sabut keluli untuk membersihkan dram.

11.5 Membersihkan panel kawalan dan perumah

Gunakan detergen sabun neutral yang biasa untuk membersihkan perumah dan panel kawalan.

Gunakan kain lembap untuk membersihkan. Keringkan permukaan yang dibersihkan itu dengan kain lembut.



WASPADA!

Jangan gunakan agen pencuci perabot atau agen pencuci yang boleh menyebabkan pengakisan.

11.6 Membersihkan slot aliran udara

Gunakan pembersih vakum untuk mengeluarkan bulu kapas dari slot aliran udara.

12. MENYELESAIKAN MASALAH



AMARANI!

Rujuk bab Keselamatan.

12.1 Kod Ralat

Perkakas tidak bermula atau perkakas berhenti sewaktu operasi.

Pertama sekali, cuba cari penyelesaian masalah (rujuk jadual). Jika masalah berterusan, sila hubungi Pusat Servis Sah.



AMARANI!

Tutup perkakas sebelum menjalankan sebarang pemeriksaan.

Sekiranya masalah besar berlaku, isyarat akustik akan berfungsi, paparan akan menunjukkan kod ralat dan butang Start/Pause (Mula/Jeda) mungkin akan menyala secara terus-menerus:

Kod ralat	Sebab yang mungkin	Penawar
E91	Kegagalan internet Tiada komunikasi antara elemen elektronik bagi perkakas.	Program tidak diselesaikan dengan betul atau perkakas dihentikan terlalu awal. Tutup dan hidupkan semula perkakas. Jika kod ralat muncul lagi, sila hubungi Pusat Servis Sah.

Kod ralat	Sebab yang mungkin	Penawar
EHO	Bekalan kuasa tidak stabil.	Apabila perkakas menunjukkan EHO , sila tunggu sehingga bekalan utama stabil, kemudian tekan mula. Jika perkakas menjeda kitaran tanpa sebarang petunjuk, tekan mulakan kitaran. Jika amaran akan berlaku, periksa kord kuasa/ keutuhan soket atau bekalan utama.

Jika paparan menunjukkan kod ralat yang lain, matikan dan hidupkan semula perkakas. Jika masalah berterusan, sila hubungi Pusat Servis Sah.

Jika ada masalah lain dengan mesin pengering, lihat jadual di bawah untuk penyelesaian.

12.2 Penyelesaian Masalah

Masalah	Solusi
Anda tidak boleh mengaktifkan perkakas.	Pastikan plag utama disambungkan ke soket utama.
	Periksa fius dalam kotak fius (pemasangan domestik).
Dram tidak berputar.	Lepaskan kunci dram belakang secara manual (lihat bab <i>Sebelum Penggunaan Pertama</i>).
Program tidak dapat dijalankan.	Tekan Start/Pause (Mula/Jeda).
	Pastikan bahawa penutup perkakas ditutup.
Pintu perkakas tidak dapat ditutup.	Pastikan pemasangan penapis dilakukan dengan betul.
	Pastikan bahawa kain cucian tidak tersekat di antara pintu perkakas dengan pengedap getah.
Perkakas berhenti sewaktu beroperasi.	Pastikan bekas air kosong. Tekan Start/ Pause (Mula/Jeda) untuk memulakan program sekali lagi.
	Muatan terlalu sedikit, tambah muatan atau gunakan program Time Drying (Pengeringan Masa).
Masa kitaran terlalu lama atau hasil pengeringan yang tidak memuaskan. ¹⁾	Pastikan bahawa berat kain cucian sesuai untuk tempoh program.
	Pastikan penapis bersih.
	Cucian terlalu basah. Putarkan cucian di dalam mesin basuh sekali lagi.

Masalah	Solusi
	Pastikan suhu bilik adalah lebih tinggi daripada +5°C dan lebih rendah daripada +35°C. Suhu bilik optimum ialah 18°C hingga 25°C.
	Tetapkan program Time Drying (Pengeringan Masa) atau Extra Dry (Ekstra Kering). ²⁾
Paparan menunjukkan — — —.	Jika anda ingin menetapkan program baharu, matikan dan hidupkan semula perkakas.
	Pastikan bahawa opsyen sesuai untuk program.

- 1) Selepas maksimum 5 jam, program akan tamat secara automatik.
- 2) Ini boleh berlaku di sesetengah kawasan yang kekal lembap apabila mengeringkan item yang besar (cth. cadar).

Jika hasil pengeringan tidak memuaskan

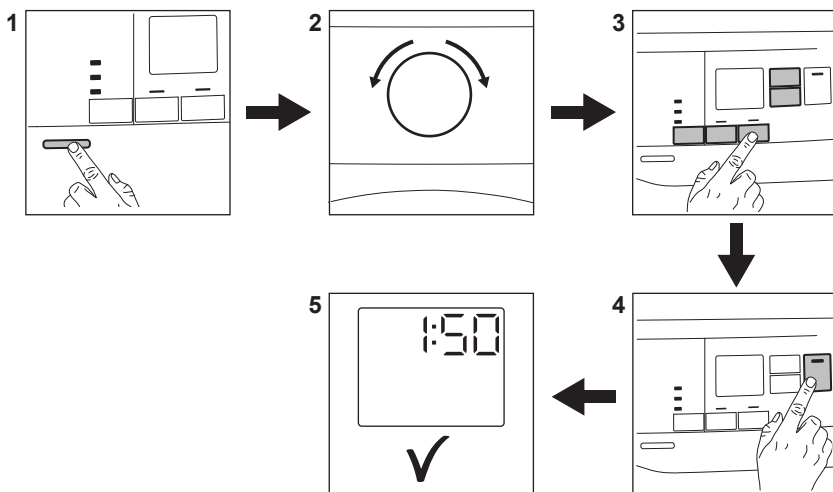
- Program yang ditetapkan salah.
- Penapis tersumbat.
- Penukar Haba tersumbat.
- Terlalu banyak cucian di dalam perkakas.
- Dram tidak dibersihkan.
- Tetapan yang salah bagi sensor kekonduksian (Lihat bab "*Tetapan - Pelarasan darjah kelembapan baki kain cucian*" untuk tetapan yang lebih baik).
- Slot pengudaraan tersumbat.
- Suhu bilik terlalu rendah atau terlalu tinggi (suhu bilik optimum 18°C hingga 25°C)

13. DATA TEKNIKAL

Tinggi x Lebar x Kedalaman	850 x 596 x 662 mm
Kedalaman maks. dengan pintu perkakas terbuka	1107 mm
Lebar maks. dengan pintu perkakas terbuka	958 mm
Ketinggian boleh laras	850 mm (+ 15 mm - pelarasan kaki)
Isipadu dram	113 l
Muatan maksimum	8 kg
Voltan	220-240 V
Kekerapan	50 Hz
Kuasa penuh	800 W
Jenis penggunaan	Isi rumah
Suhu persekitaran yang dibenarkan	+ 5°C to + 35°C
Tahap perlindungan terhadap masuknya zarah pepejal dan kelembapan yang dijamin oleh penutup pelindung, kecuali jika peralatan voltan rendah tidak memiliki perlindungan terhadap kelembapan	IPX4
Penentuan gas	R290
Berat gas	0.140 kg

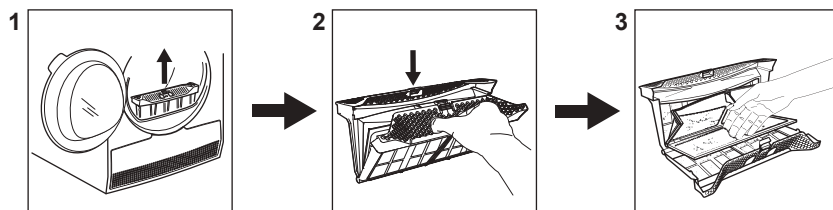
14. PANDUAN PANTAS

14.1 Penggunaan harian



1. Tekan butang Hidup/Mati untuk menghidupkan perkakas.
2. Gunakan tombol program untuk menetapkan program.
3. Bersama-sama dengan program anda boleh menetapkan 1 atau lebih opsyen khas. Untuk mengaktifkan atau menyahaktifkan opsyen sentuh butang yang relevan.
4. Untuk memulakan program, Sentuh butang **Start/Pause** (Mula/Jeda).
5. Perkakas bermula.

14.2 Membersihkan penapis



Pada akhir setiap kitaran simbol penapis  muncul pada paparan dan anda mesti membersihkan penapis.

14.3 Jadual program

Program	Muatan ¹⁾	Ciri / Jenis fabrik ²⁾
Favourite (Kegemaran) ☆	Bergantung pada program yang diingati	Anda boleh mengkonfigurasikan program dan opsyen serta ingati dalam ingatan perkakas (Lihat bab “ <i>Tetapan - Kegemaran</i> ☆”).
Cottons (Kapas)	8 kg	Fabrik kapas. / ☹️☹️☹️
Mixed (Campuran)	3 kg	Fabrik kapas dan sintetik. Program bersuhu rendah. Program lembut dengan udara panas. / ☹️☹️☹️
Bedding (Peralatan tempat tidur)	3 kg	Cadar katil sebagai satu atau dua helai, sarung bantal, sarung duvet. / ☹️☹️☹️
Synthetics (Sintetik)	3.5 kg	Sintetik dan fabrik campuran. / ☹️☹️☹️
Energy Saver (Penjimatan Tenaga)	8 kg	Kitaran untuk digunakan untuk mengeringkan kapas dengan tahap kekeringan “Kering Almari”, dengan penjimatan tenaga maksimum. / ☹️☹️☹️
Refresh (Segar semula)	1 kg	Menyegarkan semula tekstil yang berada di dalam simpanan.
Denim (Seluar Jean)	4 kg	Pakaian santai seperti jeans, kemeja peluh dengan ketebalan bahan berbeza (cth. pada leher, manset dan kelim). / ☹️☹️☹️
Sports (Sukan)	2 kg	Pakaian sukan, fabrik nipis dan ringan, gentian mikro, poliester. / ☹️☹️☹️
Easy Iron (Mudah Seterika)	1 kg (atau 5 kemeja)	Fabrik penjagaan mudah yang memerlukan penyeterikaan minimum. Hasil pengeringan mungkin berbeza daripada satu jenis fabrik dengan yang lain. Kebaskan item sebelum anda memasukkannya ke dalam perkakas. Apabila program telah selesai, keluarkan item dengan segera dan gantungkannya pada penyangkut. / ☹️☹️☹️

Program	Muatan ¹⁾	Ciri / Jenis fabrik ²⁾
Shirts (Kemeja)	1.5 kg (atau 7 kemeja)/	Hadkan pembentukan lipatan pada baju kapas, sintetik dan gentian campuran.Pakaian tidak akan dikeringkan sepenuhnya setelah selesai kitaran.Untuk hasil terbaik, keluarkan dan gantung kering atau seterika dengan segera. / 
Wool (Wul)	1 kg	Fabrik wul. Pengeringan lembut untuk kain bulu biri boleh basuh. Keluarkan item dengan segera apabila program selesai.
Delicates (Bahan halus)	4 kg	Fabrik halus seperti viskos, rayon, akrilik dan gabungannya. / 

- 1) Berat maksimum merujuk kepada item kering.
2) Untuk makna tanda fabrik lihat bab PETUNJUK DAN PETUA: Menyediakan kain cucian.

15. KEBIMBANGAN ALAM SEKITAR

Kitar semula bahan yang mempunyai simbol . Letakkan bungkusan ke dalam bekas yang sesuai untuk mengitarinya semula. Membantu melindungi alam sekitar dan kesihatan manusia dan untuk mengitar semula buangan perkakas elektrik dan elektronik. Jangan lupuskan perkakas yang ditanda dengan simbol  sisa rumah. Kembalikan barangan kepada kemudahan kitar semula tempatan anda atau hubungi pejabat perbandaran anda.

内容

1. 安全信息	54
2. 安全说明	56
3. 产品图解	58
4. 控制板	58
5. 程序表	60
6. 选项	61
7. 设置	62
8. 首次使用前	64
9. 日常使用	64
10. 建议和提示	66
11. 养护和清洁	66
12. 异常处理	69
13. 技术数据	71
14. 快速指南	71
15. 环保问题	73

伊莱克斯 - 想你所想！

感谢您选购伊莱克斯设备。您选择的产品将数十载的专业经验与创新特色融为一体。它的设计注重客户体验，兼具精巧和时尚的特点。无论何时使用，都能确保您获得满意的效果。欢迎使用伊莱克斯产品。

访问我们的网站：



获取使用建议、手册、故障检修工具、检修信息：

www.electrolux.com/support



注册您的产品以获得更好的服务：

www.registerelectrolux.com



为您的设备购买配件、耗材和原厂备件：

www.electrolux.com/shop

客户关怀与服务

务必使用原装备件。

当您联系授权服务中心时，请确保您可以提供以下数据：型号、产品编号、序列号。

该信息可以在标牌上找到。

 警告/注意 - 安全信息

 一般信息和提示

 环境信息

如有更改恕不另行通知。

1. ⚠ 安全信息

在安装和使用本机之前,请认真阅读提供的操作说明。对于不当安装或使用本机而造成的任何伤害或损害,制造商不承担任何责任。请妥善保管操作说明,并置于易于取用的地方,供将来参考之用。



- 阅读所提供的说明。



- 警告:火灾 / 易燃材料的风险。

本机包含易燃气体丙烷 (R290), 这种气体具有很高的环境

适应性。请勿让火源或点火源靠近本机。注意切勿损伤包含丙烷的制冷剂回路。

1.1 儿童和易受伤者安全事项



警告!
存在窒息、受伤或永久性残疾的危险。

- 本电器可供 8 岁及以上未成年人和肢体伤残、感官障碍或精神障碍或缺乏相关经验及知识的人士使用,前提是他们在对本机使用时有人监督或能够得到安全使用指导,同时了解使用过程中可能存在的危险。
- 3 至 8 岁的儿童以及身患大范围复杂残疾的人员应远离本电器,除非始终有人在旁监督。
- 除非始终有成年人在旁监督,否则 3 岁以下的儿童应远离本电器。
- 请勿让未成年人玩弄本机器。
- 所有包装物都必须远离未成年人,且予以妥善处置。
- 洗衣剂应放在远离儿童的位置。
- 机门处于打开状态时,请勿让未成年人和宠物靠近本电器。
- 如果本机配备未成年人安全装置,则应将其打开。

- 在无人监管的情况下, 未成年人不能擅自清理和维护本机。

1.2 一般安全

- 请勿更改本机规格。
- 本机可以独立安装, 也可以安装在橱柜下方适当的空间(参考安装说明)。
- 请勿将本机安装在可锁定的门、滑动门或对面有铰链的门后面, 否则可能无法完全打开机门。
- 底座上的通风口不得被地毯、垫子或任何铺地材料覆盖。
- 警告: 本机不得通过外部开关装置(例如定时器)供电, 也不得连接到由某一设施定期开关的电路。
- 在安装过程结束后才将插头插到电源插座上。确保安装后可以连接电源。
- 确保本机所在的室内通风良好, 以避免本机燃烧气体或其他燃料(包括明火)而导致多余气体回流到室内。
- 警告: 请勿在没有空气交换的环境中安装本机。本机包含易燃气体丙烷(R290), 这种气体具有很高的环境适应性。请勿让火源或点火源靠近本机。注意切勿损伤包含丙烷的制冷剂回路。
- 警告: 在本机外壳或者内置结构中, 请保持通风口畅通。
- 警告: 请勿损坏制冷剂回路。
- 如果电源线受损, 必须由制造商、授权服务中心或具备类似资质的人员进行更换, 以免发生电气危险。
- 请勿超过 8 kg 的最大衣物量(请参阅“程序表”章节)。
- 如果物品已受到化工原料污染, 请勿使用本机。
- 请擦掉本机四周积聚的纤维屑或包装碎片。
- 请勿运行未安装过滤器的设备。每次使用之前或之后都要清洁绒毛过滤器。
- 请勿在滚筒烘干机中烘干未洗涤的衣物。
- 被烹饪油、丙酮、酒精、汽油、煤油、污渍去除剂、松节油、蜡和除蜡剂等物质污染的衣物, 应该先用额外数量的洗

衣剂在热水中洗涤,然后再放入滚筒烘干机内。

- 泡沫塑料(乳胶泡沫)、浴帽、防水纺织品、胶底物品和衣物或装有泡沫橡胶的枕头等物品都不应放在滚筒烘干机内烘干。
- 使用衣物柔顺剂或类似产品时,必须按照产品制造商的指示进行操作。
- 取出衣物中的所有物品(例如打火机或火柴),以防止着火。
- 警告:切勿在烘干程序结束之前便停止滚筒烘干机,除非迅速取出所有衣物并摊开,以使热量消散。
- 进行维护操作之前,请停用本机,然后将电源插头从插座上拔下。
- 受油影响的物品会自燃,尤其是当暴露于滚筒式烘干机等热源时。物品变热,导致油中发生氧化反应。氧化产生热量。如果热量无法散失,物品可能会变得很热而着火。堆放、堆放或存放受油污影响的物品会阻止热量散失并造成火灾隐患。
- 如果不可避免地将含有植物油或食用油或已被护发产品污染的织物放入滚筒式烘干机中,则应首先在热水中用额外的洗涤剂清洗,这会减少但不会消除危害。

2. 安全说明

2.1 安装



警告:

火灾 / 易燃材料的风险。

- 去除所有包装物。
- 请勿安装或使用已损坏的设备。
- 按照本机附带的安装说明书操作。
- 请勿在没有空气交换的环境中安装本机。本机包含易燃气体丙烷 (R290), 这种气体具有很高的环境适应性。请勿让火源或点火源靠近本机。注意切勿损伤包含丙烷的制冷剂回路。
- 本机非常重,搬运时请注意。请始终佩戴安全手套和配套的鞋子。
- 请勿在温度低于 5°C 或高于 35°C 的地方安装或使用本机。
- 安装本机的地面区域必须平稳,耐热且干净。
- 确保本机与地面之间有空气流通。
- 移动时请将本机保持垂直。
- 本机的后表面必须朝向墙壁放置。
- 在将本机放置在永久位置后,使用水平仪帮助检查其是否完全水平。若不是,可对机脚进行相应调整。
- 警告:在本机外壳或者内置结构中,请保持通风口畅通。

2.2 电气连接



警告!

存在火灾或触电危险。

- 只有在安装过程结束后,才能将电源插头插入电源插座。确保在安装后,仍可方便地插拔电源插头。
- 本机必须接地。
- 确保铭牌上的参数与主供电电源的电气额定值兼容。

- 始终使用正确安装的防电击插座。
- 请勿使用多插头扩展适配器和延长电线。
- 断开本机与电源的连接时，请勿拉动电源线，请始终拉动电源插头。
- 请勿用潮湿的双手碰触电源线或电源插头。

2.3 使用



警告!

存在人员受伤、触电、火灾、烧伤或本机受损的危险。



警告:

火灾 / 易燃材料的风险。本机包含易燃气体丙烷 (R290)，这种气体具有很高的环境适应性。请勿让火源或点火源靠近本机。注意切勿损伤包含丙烷的制冷剂回路。

- 本电器仅供家庭(室内)使用。
- 请勿烘干内含衬垫或填充物的受损(破裂、磨损)衣物。
- 如果已经使用去污剂洗涤衣物，请在开始烘干程序之前完成额外的漂洗程序。
- 仅使用本电器烘干适合其烘干的衣物。请遵循衣物标签上的清洗说明。
- 请勿饮用冷凝水/蒸馏水或用其准备食物。它会对人和宠物造成健康问题。
- 请勿在打开的箱门上坐立。
- 请勿使用本电器烘干尚在滴水的衣服。

2.4 保养与清洗



警告!

存在人员受伤或本机受损的危险。



警告:

火灾 / 易燃材料的风险。本机包含易燃气体丙烷 (R290)，这种气体具有很高的环境适应性。请勿让火源或点火源靠近本机。注意切勿损伤包含丙烷的制冷剂回路。

- 请勿使用喷淋水或蒸汽来清洁本设备。
- 请使用湿软布清洁本机。只可使用中性清洁剂。请勿使用磨料制品、磨料清洁垫、溶剂或金属物件。
- 为防止损坏冷却系统，清洁本机时请格外注意。

2.5 压缩机



警告!

存在本机受损危险。

- 滚筒干衣机的压缩机及其系统装有不含氟氯烃的特殊制冷剂。此系统必须保持严实。系统的损坏会导致泄漏。

2.6 维修

- 要维修本机，请联系授权服务中心。
- 仅使用原装配件。
- 本产品内部的照明灯及备件照明灯均单独出售：这些照明灯可承受家用电器中的极端物理条件(例如温度、振动、中文5湿度)，或者可用于传递关于电器操作状态的信息。它们不可用在其他电器中，也不适用于家庭房间照明。

2.7 报废



警告!

存在人员受伤或窒息危险。

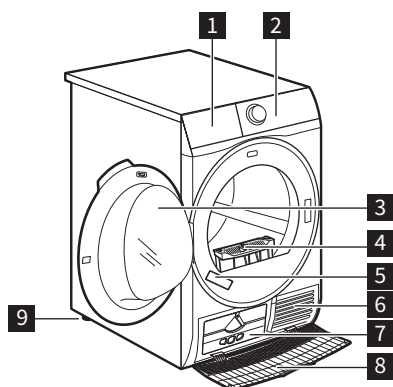


警告:

火灾风险 / 材料损坏风险和机器损坏风险。

- 断开本机与电源和供水连接。
- 切断本机附近的电源线并将其丢弃。
- 本机包含易燃气体 (R290)。联系您的市政相关部门，获得妥善处理电器的更多信息。
- 拆除机门卡扣，以避免儿童或宠物被卡在滚筒内。
- 根据当地的废电子电机设备 (WEEE) 报废要求处理本机。

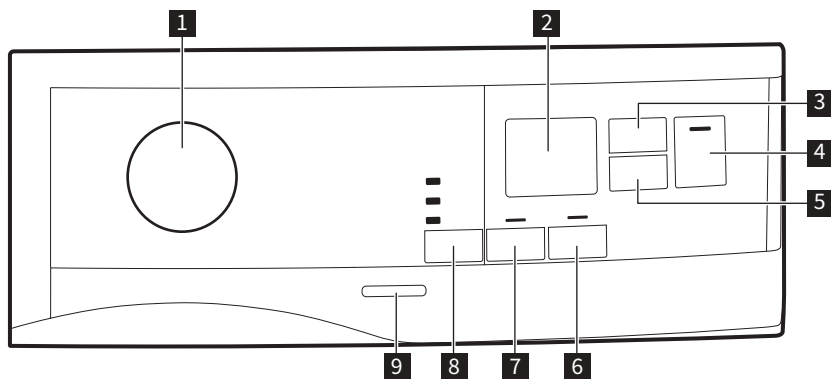
3. 产品图解



- 1 储水器
- 2 控制板
- 3 机门
- 4 过滤器
- 5 铭牌
- 6 气流槽
- 7 换热器盖子
- 8 换热器盖
- 9 可调机脚

i 为便于放入衣物或轻松安装,机门可以反转。(看安装说明)。

4. 控制板



- 1 可编程旋钮
- 2 显示屏
- 3 Time Dry (时间) 触摸按键
- 4 Start/Pause (开始/暂停) 触摸按键
- 5 Delay Start (延迟) 触摸按键
- 6 Extra Anticrease (额外抗皱) 触摸按键
- 7 Reverse Plus (反向加) 触摸按键

- 8 Dryness Level (干燥度) 触摸按键
- 9 开/关按钮

i 用手指触摸带有选项符号或名称的区域中的按钮。在操作控制板时请勿戴手套。确保控制面板始终洁净干燥。

4.1 显示屏



显示屏上的符号	符号说明
	烘干时间选项开启
	延迟启动选项开启
	指示灯：检查换热器
	指示灯：清洗过滤器
	指示灯：排干水容器中的水
	指示灯：烘干阶段
	指示灯：冷却阶段
	指示灯：抗皱阶段
- - -	错误选择
2:00	程序持续时间
: 10 - 2:00	烘干持续时间
: 30 - 20 h	延迟启动持续时间

5. 程序表

程序	衣物量 ¹⁾	属性/衣物类型 ²⁾
Favourite (喜爱) ☆	取决于记忆的程序	您可以配置程序和选项，并将其记在本机内存中 (参阅章节“设置 - 喜爱 ☆”)。
Cottons (棉质)	8 kg	棉布织物。 / ☺☹☹☹
Mixed (混合)	3 kg	棉质与合成纤维织物。低温程序。使用暖气流的精细程序。 / ☺☹☹☹
Bedding (寝具)	3 kg	单人和双人床单、枕套、被套等床上用品。 / ☺☹☹☹
Synthetics (合成纤维)	3.5 kg	化纤和混合织物。 / ☺☹☹☹
Energy Saver (节能器)	8 kg	用于烘干棉布的程序，干燥度为“衣橱干”，可实现最佳节能效果。 / ☺☹☹☹
Refresh (光鲜)	1 kg	翻新存放的纺织品。
Denim (牛仔裤)	4 kg	牛仔裤、不同材料厚度 (例如在颈部、袖口和缝合处) 的长袖运动衫等休闲衣物。 / ☺☹☹☹
Sports (运动服)	2 kg	运动装、轻薄的织物、超细纤维、聚酯纤维。 / ☺☹☹☹
Easy Iron (易烫)	1 kg (或 5 件衬衫)	易护理织物，需要最低程度的熨烫。烘干结果因衣物类型而异。将衣物放入本机之前，先将它们抖开。程序完成后，立即取出衣物并将其放在衣架上。 / ☺☹☹☹
Shirts (衬衫)	1.5 kg (或 7 件衬衫)	限制棉质、合成纤维和混合纤维衬衫上折痕的形成。循环完成后，衣物不会完全干燥。为获得最佳效果，请立即取出并悬挂晾干或熨烫。 / ☺☹☹☹
Wool (毛织品)	1 kg	羊毛织物。轻柔地烘干可手洗羊毛制品。请在程序完成后立即取出此类衣物。
Delicates (纤幼衣物)	4 kg	胶粘纤维、人造丝、亚克力及其混合物等纤幼织物。 / ☺☹☹☹

- 1) 请参阅烘干物品了解最大重量。
- 2) 如欲了解织物标记含义, 请参阅技巧和提示: *准备衣物一章*。

6. 选项

6.1 Dryness Level (干燥度)

此功能有助于增加衣物的干燥度。共有 3 个选项:

-  Extra Dry (额外烘干)
-  Cupboard Dry (衣橱干)
-  Iron Dry (熨干)

6.2 Reverse Plus (反向加)

增加滚筒转换频率, 以减少衣物扭转和纠缠。烘干效果更均匀并有助于减少褶皱。建议用于较大或较长的衣物 (例如床单、长裤、长裙)

6.3 Extra Anticrease (额外抗皱)

烘干程序结束时, 将抗皱阶段延长 60 分钟。此功能可减少褶皱。可以在抗皱阶段取出衣物。

6.4 Time Dry (时间)

您可以设定程序持续时间, 最短 10 分钟, 最长 2 个小时。所需的持续时间与机内衣物量有关。

 如果是少量衣物或只有一件衣物, 我们建议您设定较短的持续时间。

烘干时间建议	
10 min	仅冷气流作用 (无加热器)。
20 - 40 min	在前一个烘干程序后提高干燥度的额外烘干。
>40 min	完全烘干多达 4 公斤的少量衣物, 充分旋转 (>1200 rpm)。

6.5 Wool (毛织品) 程序上的 Time Dry (时间)

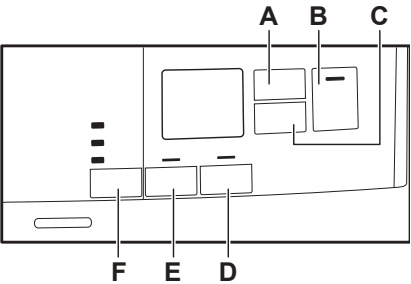
适用于 Wool (毛织品) 程序的选项以调整最终干燥度。

6.6 选项表

程序 ¹⁾	干燥度			反向加	额外抗皱	时间	延迟
喜爱 ☆	取决于记忆的程序						
棉质	■	■	■	■	■	■	■
混合		■			■	■	■
寝具		■			■		■
合成纤维	■	■	■	■	■	■	■
节能器		■			■		■
光鲜					■		■
牛仔裤	■	■		■	■		■
运动服		■			■		■
易烫			■		■		■
衬衫			■		■		■
毛织品						■	■
纤幼衣物		■			■		■

1) 与此程序一起，您可以设置 1 个或更多选项。要启用或禁用这些功能，请按下相关按钮。

7. 设置



- A. Time Dry (时间) 触摸按键
- B. Start/Pause (开始/暂停) 触摸按键
- C. Delay Start (延迟) 触摸按键
- D. Extra Anticrease (额外抗皱) 触摸按键
- E. Reverse Plus (反向加) 触摸按键
- F. Dryness Level (干燥度) 触摸按钮

7.1 Child lock (儿童安全防护锁) 功能

此选项可防止儿童在程序运行期间玩耍本机。按钮都已锁定。

只有电源开关未锁定。

启用儿童安全防护锁选项：

- 1. 接触开/关按钮以启动本机。
- 2. 按住按钮 (D) 保持几秒钟，图标“ ”将在显示屏上闪烁。

要停用该功能，请按住相同的触摸按钮几秒钟，显示屏上会显示“ ”图标。

即使在设备关闭后，此功能仍保持启用状态。

7.2 Favourite (喜爱) ☆

您可以对程序和选项进行配置,并将该配置存储在设备内存中。

要存储您的配置,请执行以下操作:

1. 按下电源开关,启动本机。
2. 设置程序和可用选项。
3. 按下 (E) 按钮保持几秒钟。

显示屏上的声音和消息将确认已存储配置。

要启用您存储的配置,请执行以下操作:

1. 按触开/关按钮以启动本机。
2. 使用程序旋钮以设置 Favourite (喜爱) ☆位置。

将恢复之前记忆的程序和选项配置。

7.3 水容器指示灯

默认情况下,水容器指示灯处于亮起状态。它会在程序完成或需要清空储水器时亮起。

- i** 如果已安装排水套件(其他配件),本机会自动排空储水器中的水。在这种情况下,我们建议您禁用储水器指示灯。

禁用储水器指示灯:

1. 按触开/关按钮以启动本机。
2. 等候约 8 秒钟。
3. 同时按住按钮 (A) 和 (C)。

显示屏显示以下 2 种配置中的一种:

- 显示屏显示“关闭”。5 秒钟之后,显示屏恢复成正常模式。
- 显示屏显示“开启”。5 秒钟之后,显示屏恢复成正常模式。

7.4 调整剩余衣物的湿度

- i** 每次进入“调整剩余衣物湿度”模式之后,之前设置的剩余衣物湿度将更改成下一个值(例如之前设置的 - 2 - 将更改成 - 1 -)。

要更改剩余衣物的默认湿度:

1. 按触开/关按钮以启动本机。
2. 使用程序旋钮可设定任何程序。

3. 等候约 8 秒钟。

4. 同时按住按钮 (E) 和 (D)。

其中一个指示灯会亮起:

- - 0 - 最大干燥度
- - 1 - 较大干燥度衣物
- - 2 - 标准干燥度衣物

5. 再次按住按钮 (E) 和 (D),直到正确干燥度的指示灯亮起。

- i** 如果显示屏恢复成正常模式(将显示第 2 步中已选程序的时间),要设置剩余衣物的湿度,请再次按住按钮 (E) 和 (D) 以进入“调整剩余衣物湿度”模式(之前设置的剩余衣物湿度将更改成下一个值)

6. 5 秒钟之后,显示屏恢复成正常模式。

7.5 蜂鸣器打开/关闭

此设置允许您在程序结束时启用或禁用蜂鸣器。例如,您可能希望在睡觉时开始洗涤时禁用此蜂鸣器,这样当大约 1 小时后烘干完成时,它就不会打扰您整夜。

- i** 不会禁用诸如严重故障之类的错误警告蜂鸣声。

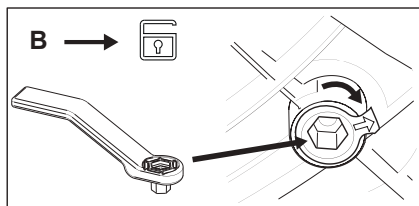
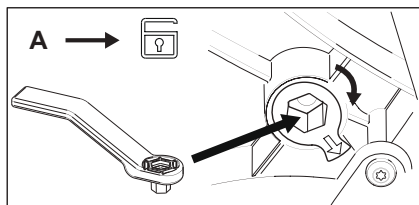
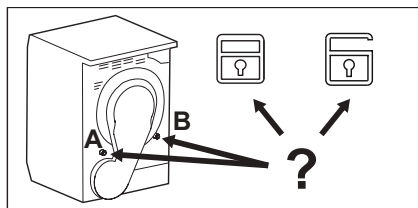
- 要禁用蜂鸣器声音,请按住触摸按钮 (E) 和 (F) 约 2 秒钟。同时,图标“b 0 F”将显示在显示屏上并伴有蜂鸣器声音。
- 要返回默认配置,请按下这 2 个触摸按钮并按住约 2 秒钟,图标“b 0 n”将显示在显示屏上并伴有蜂鸣声。

8. 首次使用前

i 在使用设备之前, 使用 DRUM UNLOCKED KEY 解锁后滚筒锁。

i 强烈建议首次在没有装入衣物的情况下启动任意程序几秒钟时间, 以确保后滚筒锁已正确取下。

若要解开后滚筒锁:



在使用本机烘干衣物之前:

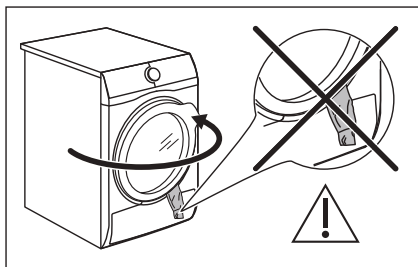
- 用湿布清洁滚筒烘干机的滚筒。
- 启动潮湿衣物的 1 小时程序。

i 在烘干程序开始时 (前 3 到 5 min), 可能会出现比正常运行声音稍大一点的噪音。这是因为压缩机正在启动。这对于压缩机驱动的设备 (例如冰箱和冷冻箱) 而言是正常现象。

9. 日常使用

9.1 启动程序的立即启动功能

1. 准备衣物并装入机器。



警告
确保在您关闭机门时, 衣物未夹在机门与橡胶密封垫之间。

2. 按下开/关按钮可启动本机。
3. 针对衣物类型设定正确的程序和选项。显示屏显示程序工作时长。

i 实际的烘干时间会取决于衣物类型 (数量和成分)、室温以及旋转烘干阶段之后衣物的湿度。

4. 按触 Start/Pause (开始/暂停) 按钮。程序随即启动。

9.2 启动具有预约功能的程序

1. 针对衣物类型设定正确的程序和选项。
2. 反复按下“预约启动”按钮, 直到显示屏显示您要设置的延迟启动时间。

i 您可以在最短 30 分钟到最长 20 个小时的范围内, 设定程序的延迟启动时间。

3. 按触 Start/Pause (开始/暂停) 按钮。

显示器会显示预约启动倒计时。倒计时完成时, 程序将会启动。

9.3 更换程序

1. 按下电源开关, 关闭本机
2. 按下开关按钮, 启动本机。
3. 设置程序。

9.4 程序结束时

当程序完成时:

- 间歇性声音信号响起。
- 显示屏显示  End
- 指示灯  是眨眼。
- 指示灯  过滤器和  水槽可能亮起。
- 指示灯 Start/Pause (开始/暂停) 亮起。

如果设置 Extra Anticrease (额外抗皱) 选项, 本机将继续运行抗皱阶段约 30 分钟或更长时间 (参阅章节选项 - *Extra Anticrease (额外抗皱)*)。

抗皱阶段可减少褶皱。

您可以在抗皱阶段完成之前取出衣物。为了取得更佳效果, 我们建议您在该阶段快要完成时取出衣物。

当抗皱阶段完成时:

- 显示屏仍显示  End
- 指示灯  熄灭。
- 指示灯  过滤器和  水槽仍亮起。
- Start/Pause (开始/暂停) 指示灯熄灭。

1. 按触开启/关闭按钮以停用本机。
2. 打开机门。
3. 取出衣物。
4. 关闭机门。

可能会导致烘干效果不满意的原因:

- 默认干燥度设置不合适。参阅 *调整默认的干燥度* 一章
- 室温太低或太高。最佳室温为 18° - 25°C。

 **当程序完成时, 务必要记得清洁过滤器并清空储水器。**

9.5 待机功能

为了降低能耗, 此功能会在以下情况下自动关闭本机:

- 在您未启动程序 5 分钟后。
- 在程序结束 5 分钟后。

10. 建议和提示

10.1 准备衣物



通常,经过洗涤的衣物会全部搓揉纠缠在一起。
烘干搓揉纠缠在一起的衣物效率很低。为了确保适当的空气流动和均匀烘干,建议将衣物一件件抖开后装入滚筒烘干机。

为确保正确的烘干流程:

- 拉上拉链。
- 扣好棉被的扣。
- 请勿烘干松开的结或丝带(例如围裙丝带)。在开始程序之前,将它们系紧。
- 拿出口袋里的所有物品。
- 请将带有棉布内衬的衣物翻面。棉布内衬必须在外面。

- 始终根据衣物类型设置对应的程序。
- 请勿将浅色和深色衣物放在一起。
- 请选择适用于棉布、运动衫和毛衣的程序,以防止缩水。
- 请勿超过程序章节或显示屏上显示的最大衣物量。
- 仅烘干适用于滚筒烘干的衣物。参考衣物上的织物标签。
- 请勿同时烘干大件衣物和小件衣物。小件衣物可能被卷入大件衣物中,而未被烘干。
- 抖开较大的衣物和织物,随后再将它们放入滚筒烘干机。这是为了避免烘干后织物内会有潮湿的未烘干部分。

织物标签	说明
	适用于滚筒烘干的衣物。
	适用于在较高温度下用滚筒烘干的衣物。
	仅适用于在较低温度下用滚筒烘干的衣物。
	不适用于滚筒烘干的衣物。

11. 养护和清洁

11.1 清洁过滤器

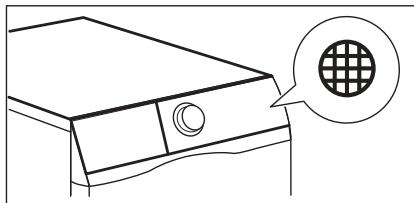


警告!
避免用水清洁过滤器。而是要将棉绒扔到垃圾桶中(避免塑料纤维散布到周围的水中)。

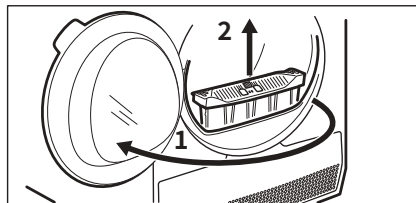


为了实现最佳的烘干效果,请定期清洁过滤器,过滤器堵塞会导致工作周期变长,并增加能耗。
请用手清洁过滤器,必要时可使用真空吸尘器。

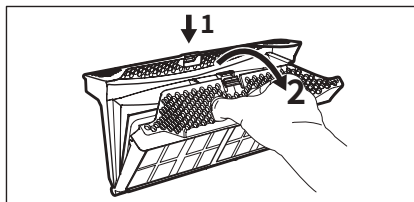
1.



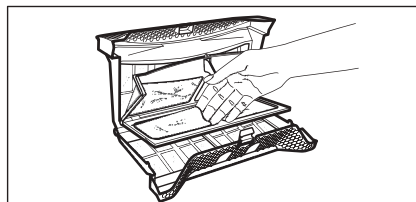
2.



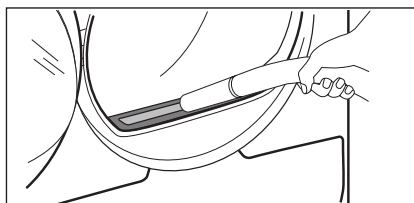
3.



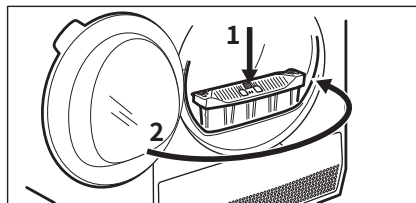
4.



5. 1)



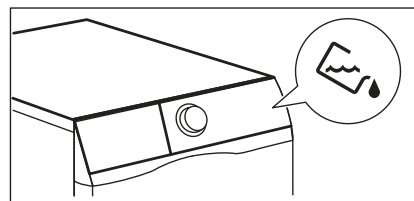
6.



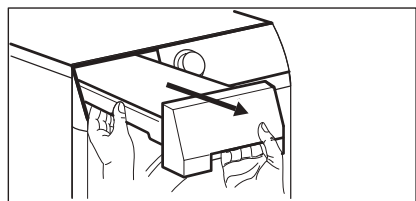
1) 必要时,请清理过滤器插座和垫圈之间的小绒毛。您可以使用真空吸尘器。

11.2 清空水容器

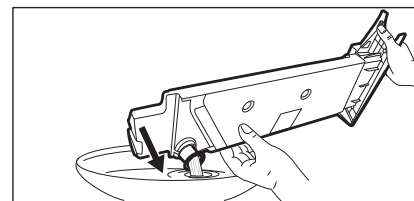
1.



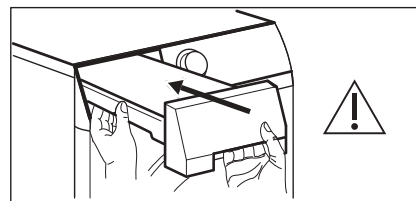
2.



3.

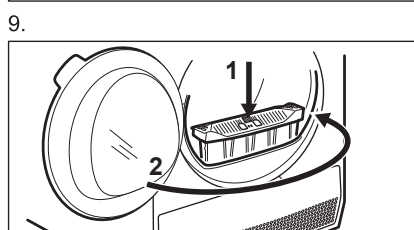
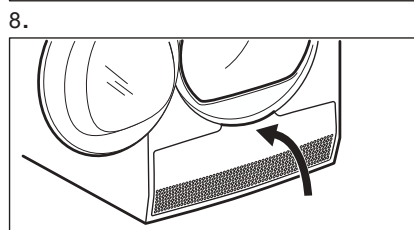
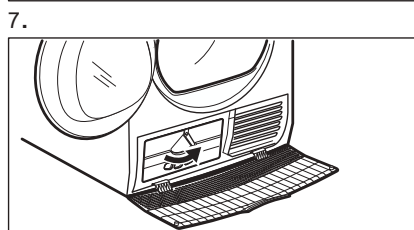
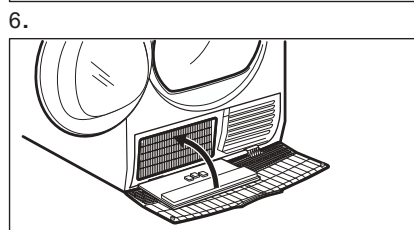
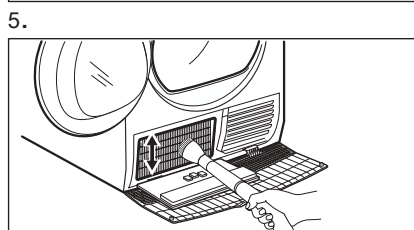
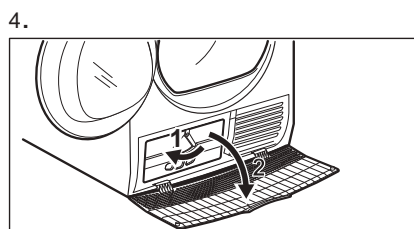
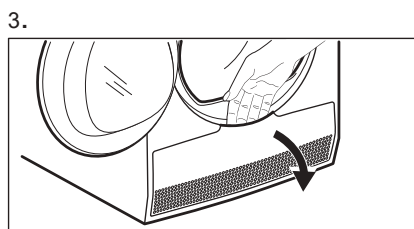
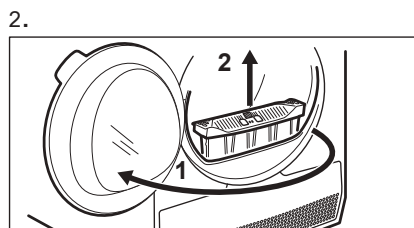
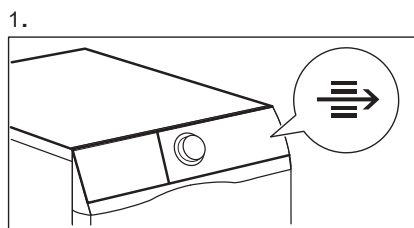


4.



您也可以将储水器中的水作为蒸馏水的替代品(例如用于蒸汽熨烫)。在用水之前,请用过滤器去除污垢残留。

11.3 清洁换热器





警告
请勿用徒手触摸金属表面。
受伤危险。佩戴防护手套。
仔细清洗以避免损害金属表面。

11.4 清洁烘干槽



警告!
清洁前,先断开本机的电源连接。

使用标准的中性肥皂洗涤剂清洁烘干槽与烘干槽抽芯的内壁。用软布擦干清洁过的表面。



警告
请勿使用研磨剂或钢丝绒来清洁烘干槽。

11.5 清洁控制面板和外壳

使用标准的中性肥皂洗涤剂清洁控制面板和外壳。

使用湿布进行清洁。用软布擦干清洁过的表面。



警告!
请勿使用家具清洁剂或具有腐蚀性的清洁剂。

11.6 清洁气流槽

使用吸尘器清除气流槽中的绒毛。

12. 异常处理



警告!
请参阅“安全”一章。

12.1 故障代码

本机无法启动或在运行过程中停止。

首先,尝试找到问题的解决方法(参考表格内容)。如果问题仍然存在,请联系授权服务中心。



警告!
执行检查之前请停用本机。

如果出现重要问题,声音信号响起,显示屏显示故障代码,且 Start/Pause (开始/暂停)按钮可能持续闪烁:

故障代码	可能的原因	解决方法
E91	内部故障。本机的电子元件之间无通信。	程序未正常完成,或者机器提前停止。关闭本机,然后再次打开。 如果再次显示故障代码,请联系授权服务中心。
EH0	电源供应不稳定。	当机器显示 EH0 时,请等到电源稳定,然后再按开始。如果机器在没有任何迹象的情况下暂停程序,请按下程序开始。如果出现警告,请检查电源线 / 插座完整性或电源。

如果显示器显示其他错误代码,请取消激活后重新激活本机。如果问题仍然存在,请联系授权服务中心。

如果滚筒烘干机有不同的问题,请查看下面的表格以找到可能的解决方案。

12.2 排除故障

问 题	可用解决方案
无法启动本机。	确保主插头连接到主插座。
	检查保险丝盒内的保险丝 (家庭安装)。
滚筒不旋转。	手动释放后滚筒锁 (参阅首次使用前一章)。
程序无法启动。	按动 Start/Pause (开始/暂停)。
	确保机门关闭。
机门关不上。	确保已正确安装过滤器。
	确保衣物未夹在机门与橡胶密封垫之间。
机器在运行过程中关机。	确保储水器是空的。按触 Start/Pause (开始/暂停) 以再次启动程序。
	装载量过小, 加大装载量或使用 Time Drying (烘干时间) 程序。
周期时间过长, 或者烘干效果令人不满意。 ¹⁾	确保衣物重量适用于程序持续时间。
	确保过滤器清洁。
	衣物太湿了。在洗衣机内将衣物再次脱水。
	确保室温高于 +5°C 但低于 +35°C。最佳室温在 18°C 至 25°C 之间。
	设定 Time Drying (烘干时间) 或 Extra Dry (额外烘干) 程序。 ²⁾
显示屏显示 — — —。	如果您想要设定新的程序, 请停用机器后重新启用。
	确保选项适用于程序。

1) 最长在 5 个小时后, 程序会自动结束。

2) 在烘干大件衣物时 (例如床单), 可能有某些部分仍是潮湿的。

如果烘干效果不理想

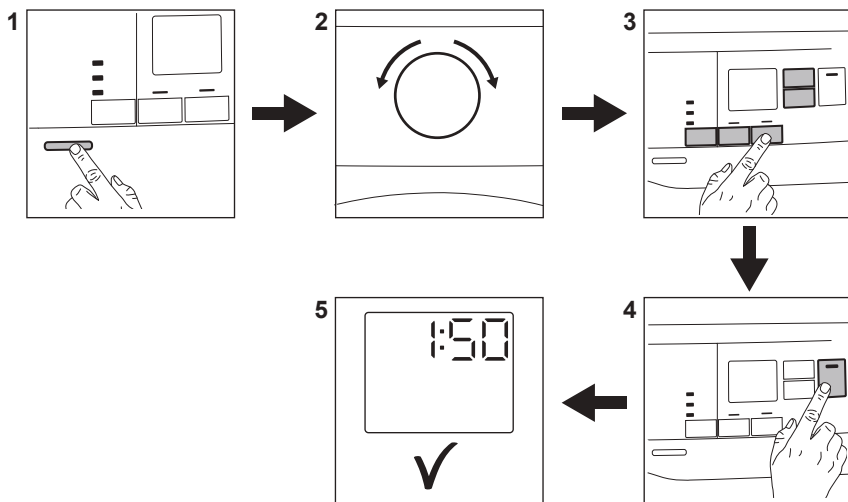
- 设定程序错误。
- 过滤器堵塞。
- 换热器堵塞。
- 机器内衣物过多。
- 滚筒脏了。
- 电导传感器的错误设置 (请参阅“设置 - 调整剩余衣物含水量”一章了解更好的设置)。
- 气流槽堵塞。
- 室温过低或过高 (最佳室温在 18°C 到 25°C 之间)

13. 技术数据

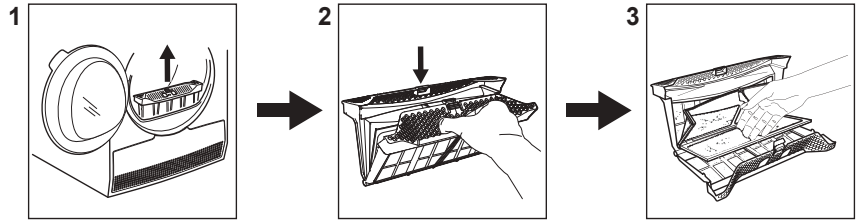
高度 x 宽度 x 深度	850 x 596 x 662 mm
本电器门打开后的最大深度	1107 mm
本电器门打开后的最大宽度	958 mm
可调节高度	850 mm (+ 15 mm - 机脚调整)
滚筒容量	113 l
最大衣物量	8 kg
电压	220-240 V
频率	50 Hz
总功率	800 W
使用类型	家用
允许环境温度	+ 5°C to + 35°C
通过防护罩防止固体颗粒和水分进入的防护等级, 除非低压设备无防潮保护措施	IPX4
气体名称	R290
气体重量	0.140 kg

14. 快速指南

14.1 日常使用



14.2 清洁过滤器



每个周期结束时，过滤器符号  会显示在显示屏上，表示您必须清洁过滤器。

14.3 程序表

程序	衣物量 ¹⁾	属性/衣物类型 ²⁾
Favourite (喜爱) ☆	取决于记忆的程序	您可以配置程序和选项，并将其记在本机内存中 (参阅章节“设置 - 喜爱 ☆”)。
Cottons (棉质)	8 kg	棉布织物。 /  
Mixed (混合)	3 kg	棉质与合成纤维织物。低温程序。使用暖气流的精细程序。 /   
Bedding (寝具)	3 kg	单人和双人床单、枕套、被套等床上用品。 /   
Synthetics (合成纤维)	3.5 kg	化纤和混合织物。 /   
Energy Saver (节能器)	8 kg	用于烘干棉布的程序，干燥度为“衣橱干”，可实现最佳节能效果。 /   
Refresh (光鲜)	1 kg	翻新存放的纺织品。
Denim (牛仔裤)	4 kg	牛仔裤、不同材料厚度 (例如在颈部、袖口和缝合处) 的长袖运动衫等休闲衣物。 /   
Sports (运动服)	2 kg	运动装、轻薄的织物、超细纤维、聚酯纤维。 /   

程序	衣物量 ¹⁾	属性/衣物类型 ²⁾
Easy Iron (易烫)	1 kg (或 5 件衬衫)	易护理织物, 需要最低程度的熨烫。 烘干结果因衣物类型而异。 将衣物放入本机之前, 先将它们抖开。程序完成后, 立即取出衣物并将其放在衣架上。 /   
Shirts (衬衫)	1.5 kg (或 7 件衬衫)	限制棉质、合成纤维和混合纤维衬衫上折痕的形成。循环完成后, 衣物不会完全干燥。为获得最佳效果, 请立即取出并悬挂晾干或熨烫。 /   
Wool (毛织品)	1 kg	羊毛织物。轻柔地烘干可手洗羊毛制品。请在程序完成后立即取出此类衣物。
Delicates (纤幼衣物)	4 kg	胶粘纤维、人造丝、亚克力及其混合物等纤幼织物。 /   

15. 环保问题

回收带有该标志  的材料。把包装材料放入适用的容器以循环利用。帮助保护环境和人类健康, 促进电气及电子产品废物的回收再利用。请勿将带有该标志  的电器与生活垃圾一起处理。将产品退回到您当地的回收处, 或联系您所在城市的办事处。

目錄

1. 安全資訊	75
2. 安全說明	78
3. 產品說明	80
4. 控制面板	80
5. 程式表	82
6. 選項	83
7. 設定	84
8. 首次使用前	86
9. 日常使用	86
10. 提示和貼士	88
11. 保養和清潔	88
12. 故障排查	91
13. 技術資料	93
14. 快速指南	93
15. 環境注意事項	95

我們一心為您

感謝您購買伊萊克斯電器。您選擇的產品凝結了我們數十年的專業經驗和創新技術。精巧時尚的外觀，盡顯人性化設計。每次使用時都能得到滿意的效果。歡迎來到伊萊克斯的世界。

敬請瀏覽產品網站：



獲取使用建議、手冊、故障排除、服務和維修資訊：
www.electrolux.com/support



註冊產品以獲得升級服務：
www.registerelectrolux.com



為您的家電購買配件、耗材和原廠備件：
www.electrolux.com/shop

客戶關懷與服務

務必使用原廠備件。

聯絡我們的授權服務中心時，請確保提供以下資料：

型號、PNC 碼、序號。

此資訊位於產品銘牌上。



警告/安全注意事項。



一般資訊與貼士。



環境資訊。

如有變更，恕不另行通知。

1. △ 安全資訊

在安裝和使用本機前，請仔細閱讀隨附說明書。如果因錯誤安裝及使用不當造成人身傷害和設備損壞，製造商概不負責。請務必將說明書與本機存放在一起，以備日後參考。



- 閱讀隨附的說明書。



- 警告：火災風險/易燃材質。

本機包含易燃氣體丙烷 (R290)，這是一種具有高度環境兼容性的氣體。確保本機遠離火源和點火裝置。請勿損壞含有丙烷的製冷劑迴路。

1.1 兒童及弱勢人群安全



警告！

窒息、受傷或永久性殘障的風險。

- 8 歲及以上的兒童以及身體、感官或精神上有缺陷或缺乏經驗和知識的人士可以使用本機，前提是已接受有關安全使用本機的監督或指導，並且了解其中的危險性。
- 3 至 8 歲的兒童以及殘障情況較嚴重和複雜的殘障人士應遠離本機，除非有專人持續監督。
- 3 歲以下的兒童應遠離本機，除非有專人持續的監督。
- 請勿讓兒童玩耍本機。
- 將所有包裝放在遠離兒童處並妥善處理。
- 將洗滌劑放在遠離兒童處。
- 當本機門開啟時，請讓兒童和寵物遠離本機。
- 如果本機設有兒童安全裝置，則應將其啟動。
- 兒童不得在沒有監督的情況下對本機進行清潔和用戶維護。

1.2 一般性安全

- 請勿更改本機的規格。
- 本機可以獨立安裝，也可以安裝在具有適當空間的廚房檯面下方(參考安裝說明)。
- 請勿將本機安裝在可上鎖的門、滑動門或對面有鉸鏈的門後方，否則本機門無法完全開啟。
- 底座上的通風口不得以地毯、墊子或任何地板覆蓋物覆蓋。
- 警告：本洗衣機不得通過外部開關裝置(如計時器)供電，亦不得連接至公用事業頻繁開關的電路。
- 僅在安裝過程結束時方可將電源插頭連接到電源插座。安裝後確保電源插頭易於插拔。
- 確保安裝本機的房間內空氣流通良好，避免有害氣體從燃燒氣體或其他燃料(包括明火)的設備中回流到室內。
- 警告：請勿將本機安裝在沒有空氣交換的環境中。本機包含易燃氣體丙烷(R290)，這是一種具有高度環境兼容性的氣體。確保本機遠離火源和點火裝置。請勿損壞含有丙烷的製冷劑迴路。
- 警告：保持設備外殼或內置結構中的通風口暢通無阻。
- 警告：禁止破壞雪櫃電路。
- 如果主電源線損壞，必須由製造商、其授權的服務中心或具有類似資質的人員進行更換，以免發生電氣危險。
- 請勿超過 8 公斤的最大負載(請參閱「程式表」章節)。
- 如果物件被工業化學品汙染，請勿使用本機。
- 擦去本機周圍堆積的棉絨或包裝碎屑。
- 請勿在沒有過濾器的情況下運行本機。每次使用前後，請清潔棉絨過濾器。

- 請勿使用滾筒乾衣機烘乾未清洗過的衣物。
- 被食用油、丙酮、酒精、汽油、煤油、去污劑、松節油、蠟和除蠟劑等物質弄髒的衣物，在用滾筒乾衣機烘乾之前，應在熱水中加入額外的洗滌劑進行清洗。
- 泡沫橡膠（乳膠泡沫）、浴帽、防水紡織品、橡膠背襯衣物和裝有泡沫橡膠墊的衣服或枕頭等衣物不得在滾筒乾衣機中烘乾。
- 織物柔順劑或類似產品應嚴格依照產品製造商的說明使用。
- 移走所有可能成為火源的衣物，例如火機或火柴。
- 警告：除非快速取出並展開所有衣物以使熱量消散，否則在乾衣循環結束之前切勿停止滾筒乾衣機。
- 在執行任何維護操作之前，請關閉本機並從插座上拔下電源插頭。
- 受油影響的物品會自燃，尤其是當暴露於滾筒式烘乾機等熱源時。物品變熱，導致油中發生氧化反應。氧化產生熱量。如果熱量無法散失，物品可能會變得很熱而著火。堆放、堆放或存放受油污影響的物品會阻止熱量散失並造成火災隱患。
- 如果不可避免地將含有植物油或食用油或被護髮產品污染的織物放入滾筒式烘乾機中，則應先用熱水和額外的洗滌劑清洗，這會減少但不會消除危害。

2. 安全說明

2.1 安裝



警告：

火災風險/易燃材質。

- 拆除所有包裝。
- 請勿安裝或使用損壞的設備。
- 請依照本機隨附的安裝說明進行操作。
- 請勿將本機安裝在沒有空氣交換的環境中。本機包含易燃氣體丙烷 (R290)，這是一種具有高度環境兼容性的氣體。確保本機遠離火源和點火裝置。請勿損壞含有丙烷的製冷劑迴路。
- 本機很重，移動時請務必小心。請始終使用安全手套和封閉式鞋頭。
- 請勿在溫度可能低於 5°C 或高於 35°C 處安裝或使用本機。
- 安裝本機的地面區域必須平整、穩固、耐熱且清潔。
- 確保本機和地板之間空氣流通。
- 移動本機時始終保持垂直。
- 本機的後表面必須靠牆放置。
- 當本機處於固定位置時，請使用水平儀檢查本機是否保持水平。如果未水平，請相應調整支腳。
- 警告：保持設備外殼或內置結構中的通風口暢通無阻。

2.2 電氣連接



警告！

火災和觸電危險。

- 僅在安裝結束時方可將電源插頭連接到電源插座。確保安裝後電源插頭易於插拔。
- 本機必須接地。
- 請確保銘牌上的參數符合主電源的電氣額定值。
- 始終使用正確安裝的防震插座。
- 請勿使用多插頭適配器和延長線。

- 請勿拉動電源線來斷開本機。請始終拔下電源主插頭來斷電。
- 請勿用濕手觸摸電源線或電源插頭。

2.3 使用



警告！

受傷、觸電、火災、燒傷或本機損壞的風險。



警告：

火災風險/易燃材質。本機包含易燃氣體丙烷 (R290)，這是一種具有高度環境兼容性的氣體。確保本機遠離火源和點火裝置。請勿損壞含有丙烷的製冷劑迴路。

- 本電器僅供家庭（室內）使用。
- 請勿烘乾含有沉澱或填充物的受損（撕裂、磨損）衣物。
- 如果衣物已經用去污劑清洗過，請在開始烘乾程序之前執行額外的漂洗程序。
- 僅烘乾適合在本機中烘乾的織物。請遵循衣物標籤上的洗滌說明。
- 請勿飲用冷凝水/蒸餾水或用其準備食物。它可能會對人體和寵物造成健康問題。
- 請勿坐在或站在本機開啟的機門上。
- 請勿在本產品中烘乾滴水的衣服。

2.4 保養和清潔



警告！

受傷或本機損壞的風險。



警告：

火災風險/易燃材質。本機包含易燃氣體丙烷 (R290)，這是一種具有高度環境兼容性的氣體。確保本機遠離火源和點火裝置。請勿損壞含有丙烷的製冷劑迴路。

- 請勿使用噴水和蒸汽清潔本機。

- 請用濕潤的軟布清潔本機。只能使用中性清潔劑。請勿使用任何研磨性產品、研磨性清潔墊、溶劑或金屬物體。
- 為防止損壞冷卻系統，清潔本機時要小心謹慎。

2.5 壓縮機



警告！

本機損壞的風險。

- 滾筒乾衣機中的壓縮機及其系統充滿不含氟氯烴的特殊藥劑。該系統必須保持嚴密。
系統損壞可能會導致洩漏。

2.6 服務

- 若要維修本機，請聯絡授權服務中心。
- 僅使用原裝備件。
- 關於本產品內的燈具和單獨出售的備件燈具：這些燈具旨在承受家用電器中的極端物理條件（例如溫度、振動、濕度），或旨在提示有關電器運行狀態的資訊。它們不適宜用於其他電器，也不適合家庭室內照明。

2.7 廢棄



警告！

受傷或窒息的危險。

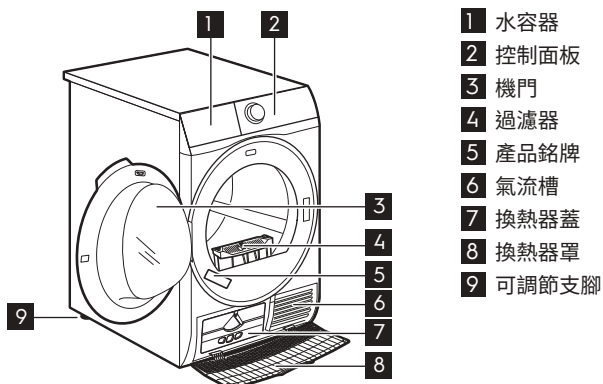


警告：

火災風險/材料損壞和本機損壞風險。

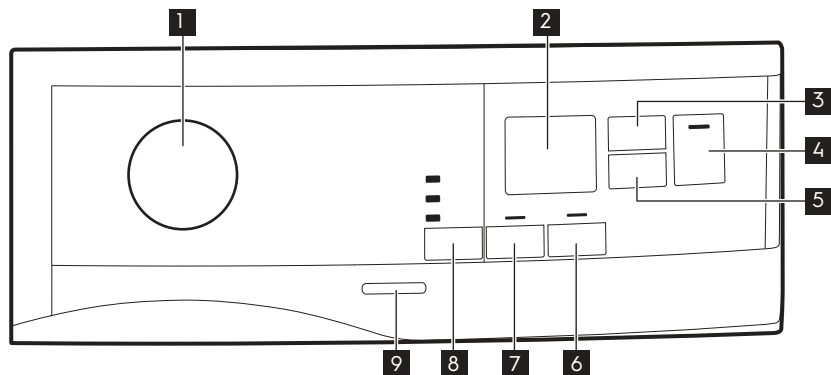
- 斷開本機與電源和供水的連接。
- 切斷靠近本機的電源線並將其丟棄。
- 本機包含易燃氣體（R290）。如需進一步了解如何正確丟棄本機，請聯絡市政當局。
- 取下門鎖以防止兒童或寵物困在滾筒中。
- 根據當地有關廢棄電子電氣本機（WEEE）的處理要求處理本機。

3. 產品說明



i 為了便於裝載衣物或方便安裝，機門採取可翻轉設計。(看安裝說明)。

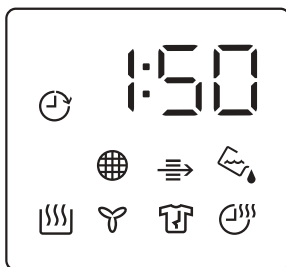
4. 控制面板



i 在標有選項標誌或名稱的區域，用手指按下觸控鍵。操作控制面板時請勿戴手套。確保控制面板始終清潔乾燥。

- 1 程式旋鈕
- 2 顯示屏
- 3 定時烘乾觸控鍵
- 4 啟動/暫停觸控鍵
- 5 預約觸控鍵
- 6 額外抗皺觸控鍵
- 7 反轉增強觸控鍵
- 8 烘乾程度觸控鍵
- 9 開/關按鈕

4.1 顯示



顯示屏上的符號	符號說明
	定時烘乾選項開啟
	預約選項開啟
	指示燈：檢查換熱器
	指示燈：清潔過濾器
	指示燈：排空水容器
	指示燈：乾衣階段
	指示燈：冷卻階段
	指示燈：抗皺階段
— — —	選擇錯誤
2:00	程式運行時間
: 10 - 2:00	定時烘乾時間
: 30 - 20 h	預約時間

5. 程式表

程序	衣物量 ¹⁾	屬性/織物類型 ²⁾
Favourite ☆ (常用程式)	取決於儲存的 程式	您可以對程式和選項進行配置，並將其儲存於 本機內存中 (請參閱「設定 - 常用程式 ☆」一章)。
Cottons (棉質織物)	8 kg	棉質織物。 /  
Mixed (混合織物)	3 kg	棉質織物及合成纖維。 低溫程式。纖幼織物程式，暖風烘乾。 /   
Bedding (床上用品)	3 kg	床上用品，例如單人床單和雙人 床單、枕套、被套。 /   
Synthetics (化纖織物)	3.5 kg	合成纖維及混合織物。 /   
Energy Saver (節能洗)	8 kg	使用「櫥櫃級乾燥」烘衣級別烘乾 棉質織物，最大限度實現節能。 /   
Refresh (洗衣)	1 kg	存放的織物煥然一新。
Denim (牛仔衣物)	4 kg	不同材質厚度 (如領口、袖口和 接縫處) 的牛仔褲、運動衫等 休閒服裝。 /   
Sports (運動衣物)	2 kg	運動裝、輕薄面料、超細纖維、滌綸。 /   
Easy Iron (易熨)	1 kg (或 5 件襯衫)	易於護理的面料，僅需最少程度的 熨燙。不同織物的烘衣效果可能不同。 將衣物放入本機前抖開衣物。程式 結束後，立即取出衣物並將其放在 掛架上。 /   
Shirts (襯衫)	1.5 kg (或 7 件襯衫)	限制棉質、合成纖維和混合纖維襯衫 上摺痕的形成。循環完成後， 衣物不會完全乾燥。為獲得最佳效果 ，請立即取出並懸掛晾乾或熨燙。 /   

Program	Load ¹⁾	Properties / Fabric type ²⁾
Wool (羊毛)	1 kg	羊毛織物。輕柔烘乾可手洗的羊毛製品。 程式結束後立即取出衣物。
Delicates (纖幼織物)	4 kg	纖維膠、人造絲、腈綸及其混紡等 纖幼織物。 /   

1) 最大重量是指烘乾的衣物重量。

2) 關於織物標記的含義，請參閱「提示和貼士」章節：準備衣物。

6. 選項

6.1 烘乾程度

此功能有助於提高衣物的乾燥度。設 3 個選項：

-  特別乾燥
-  櫥櫃級乾燥
-  熨斗級乾燥

6.2 反轉增強

提高滾筒反轉頻率，減少衣物扭曲和纏繞。
提高烘乾效果的均勻性，減少摺痕。推薦用於大件或長款衣物（例如床單、長褲、長裙）

6.3 額外抗皺

將烘乾週期結束時的抗皺階段延長 60 分鐘。
此功能可減少摺痕。衣物可以在抗皺階段取出。

6.4 定時烘乾

您可以設定程式運行時間，從最短 10 分鐘到最長 2 小時。所需運行時間與本機中的衣物量有關。

 衣物較少或僅一件時，建議設定較短的運行時間。

TIME DRYING RECOMMENDATION	
10 分鐘	僅冷空氣作用（無加熱器）。
20 - 40 分鐘	額外乾燥以改善 上一個乾燥循環 後的烘乾程度。
>40 分鐘	充分烘乾不超過 4 公斤脫水效果 良好 (>1200 rpm) 的少量衣物。

6.5 羊毛程式定時烘乾

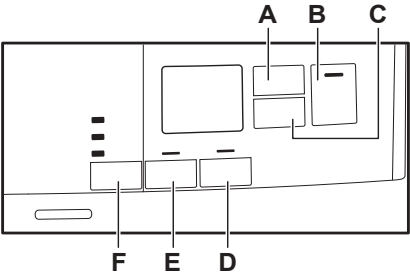
適用於羊毛程式的選項可調整最終烘乾程度。

6.6 選項表

程式 ¹⁾	烘乾程度			反轉增強	額外抗皺	定時烘乾	預約觸控鍵
	☀	☀	☀				
常用程式 ☆	取決於儲存的程式						
棉質織物	■	■	■	■	■	■	■
混合織物		■			■	■	■
床上用品		■			■		■
化纖織物	■	■	■	■	■	■	■
節能洗		■			■		■
洗衣					■		■
牛仔衣物	■	■		■	■		■
運動衣物		■			■		■
易熨			■		■		■
襯衫			■		■		■
羊毛						■	■
纖幼織物		■			■		■

1) 可與程式一起設定一個或多個選項。若要激活或停用，請輕按對應觸控鍵。

7. 設定



- A. 定時烘乾觸控鍵
- B. 啟動/暫停觸控鍵
- C. 預約觸控鍵
- D. 額外抗皺觸控鍵
- E. 反轉增強觸控鍵
- F. 烘乾程度觸控鍵

7.1 童鎖功能

此選項可防止兒童在程式運行時玩耍本機。觸控鍵鎖定。

僅解鎖開/關按鈕。

激活童鎖選項：

- 輕按「開/關」按鈕可啟動本機。
- 按住觸控鍵 (D) 幾秒，圖標「LCK」將在顯示屏上閃爍。

 要停用該功能，請按住相同的觸摸按鈕幾秒鐘，顯示屏上會顯示「LCK」圖標。即使在設備關閉後，此功能仍保持啟用狀態。

7.2 常用程式 ☆

您可以配置程式和選項並儲存在本機的記憶體中。

若要儲存您的配置：

1. 輕按「開/關」按鈕可啟動本機。
2. 設定程式和可用選項。
3. 按住 (E) 按鈕幾秒。

顯示屏上的聲音和訊息確認配置已儲存成功。

若要激活您儲存的配置：

1. 輕按「開/關」按鈕可啟動本機。
2. 使用程式旋鈕設定常用程式 ☆ 的位置。

先前儲存的程式配置和選項將恢復。

7.3 水容器指示燈

依預設，水容器指示燈會亮起。當程式完成或需要清空水容器時，指示燈也會亮起。

i 如果安裝了排水套件（附加配件），本機會自動排出水容器中的水。在這種情況下，我們建議您停用用水容器的指示燈。

停用水容器指示燈：

1. 輕按「開/關」按鈕可啟動本機。
2. 等待大約 8 秒。
3. 同時按住觸控按鈕 (A) 和 (C)。

顯示屏顯示以下兩種配置之一：

- 顯示屏顯示「關」。5 秒後顯示屏返回正常模式。
- 顯示屏顯示「開」。5 秒後顯示屏返回正常模式。

7.4 衣物剩餘水分調節

i 每次進入「衣物剩餘水分調節」模式時，之前設定的剩餘濕度會變為下一個數值（如之前設定的 - 2 - 將變為 - 1 -）。

若要更改預設的剩餘濕度：

1. 輕按「開/關」按鈕可啟動本機。
2. 使用程式旋鈕設定任何程式。
3. 等待大約 8 秒。
4. 同時按住按鈕 (E) 和 (D)。

以下指示燈之一會亮起：

- - 1 - 最大烘乾程度
- - 1 - 加強烘乾衣物
- - 2 - 標準烘乾衣物

5. 再次按住按鈕 (E) 和 (D)，直到正確級別的指示燈亮起。

i 如果顯示屏返回正常模式（將顯示步驟 2 中所選程式的時間），在設定剩餘濕度時，再次按住按鈕 (E) 和 (D) 進入「衣物剩餘水分調節」模式（之前設定的剩餘濕度將變為下一個值）。

6. 5 秒後顯示屏返回正常模式。

7.5 蜂鳴器開/關

此設置允許您在程序結束時啟用或禁用蜂鳴器。例如，您可能希望在睡覺時開始洗滌時禁用此蜂鳴器，這樣當大約 1 小時後烘乾完成時，它就不會打擾您整夜。

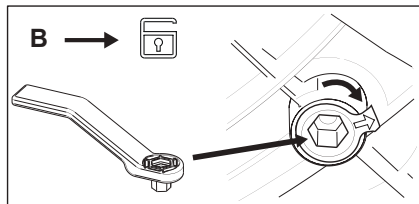
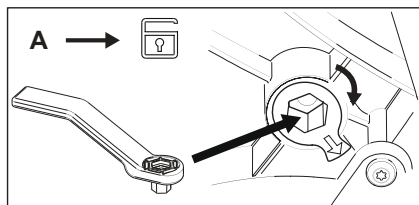
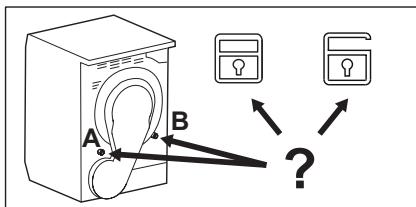
i 不會禁用諸如嚴重故障之類的錯誤警告蜂鳴聲。

- 要禁用蜂鳴器聲音，請同時按住觸摸按鈕 (E) 和 (F) 約 2 秒鐘，圖標「b F」將與蜂鳴器聲音一起顯示在顯示屏上。
- 要返回默認配置，請按下這 2 個觸摸按鈕並按住約 2 秒鐘，圖標「b F」將顯示在顯示屏上並伴有蜂鳴聲。

8. 首次使用前

- i** 在使用設備之前，使用 DRUM UNLOCKED KEY 解鎖後滾筒鎖。
- i** 強烈建議在沒有裝入衣物的情況下首次啟動任何程式幾秒，以確保正確移除後滾筒鎖。

若要解鎖後滾筒鎖：



在使用本產品烘乾衣物之前：

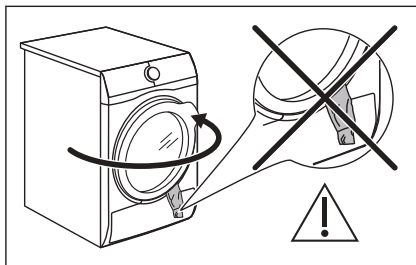
- 用濕布清潔滾筒乾衣機的滾筒。
- 放入濕衣物，啟動 1 小時程式。

- i** 在烘乾週期開始時（前 3-5 分鐘），音量可能會略高。這是由於壓縮機啟動造成的。這對於雪櫃和冰櫃等壓縮機供電設備來說正常不過。

9. 日常使用

9.1 無延遲啟動程式

1. 準備衣物，然後裝入本機。



小心！

確保關門時，衣物不會夾在機門和橡膠密封件之間。

2. 輕按「開/關」按鈕可啟動本機。
3. 根據衣物類型設定正確的程式和選項。
顯示屏顯示程式持續時間。



真正的烘乾時間取決於衣物類型（數量和成分）、室溫和脫水階段後衣物的濕度。

4. 輕按「開始/暫停」觸控鈕。程式啟動。

9.2 預約啟動程式

1. 根據衣物類型設定正確的程式和選項。
2. 反複輕按預約啟動按鈕，直到顯示屏顯示您要設定的預約時間。

i 您可以預約程式的啟動時間，從最短 30 分鐘到最長 20 小時。

3. 輕按「開始/暫停」觸控鈕。

顯示屏顯示預約倒計時。

當倒計時完成時，程式啟動。

9.3 更改程式

1. 輕按「開/關」按鈕關機
2. 輕按「開/關」按鈕可啟動本機。
3. 設定程式。

9.4 程式結束

當程式完成時：

- 會發出間歇性聲音信號。
- 顯示屏顯示 **End**
- 指示燈  是眨眼。
-  過濾器和  水箱指示燈可能會亮起。
- 「啟動/暫停」指示燈亮起。

如果設定了額外抗皺選項，產品將繼續以防皺階段運行約 30 分鐘或更長時間（請參閱 **選項 - 額外防皺** 章節）。

抗皺階段可減少褶皺。

您可以在抗皺階段完成之前取出衣物。為了獲得更好的效果，我們建議您在該階段快要完成時取出衣物。

當抗皺階段完成時：

- 顯示屏仍然顯示 **End**。
- 指示燈  熄滅。
-  過濾器和  水箱指示燈保持亮起。
- 「啟動/暫停」指示燈熄滅。

1. 輕按「開/關」按鈕關機。
2. 打開機門。
3. 取出衣物。
4. 關閉機門。

乾衣效果不理想的可能原因是：

- 預設烘乾程度設定不足。請參閱 **預設烘乾程度調節** 章節
- 室溫過低或過高。最佳室溫在 18°-25°C 之間。

i 程式完成後，務必清潔過濾器並清空水容器。

9.5 待機功能

為降低能耗，此功能會自動關機：

- 如果您沒有啟動程式，則 5 分鐘後關機。
- 程式結束 5 分鐘後。

10. 提示和貼士

10.1 準備衣物



洗滌循環後的衣物常常揉合並纏結在一起。烘乾揉在一起和纏結的衣物效率低下。
為確保適當的空氣流通和均勻烘乾，建議將衣物一件一件抖開並裝入滾筒乾衣機。

為確保正確的烘衣過程：

- 拉上拉鍊。
- 扣好羽絨被套的緊固件。
- 請勿烘乾領帶或絲帶（例如圍裙絲帶）。在啟動程式之前繫好。
- 取出口袋中的所有衣物。
- 將內層由棉毛製造的衣物從內向外翻出。棉層必須朝外。

- 始終根據衣物類型設定合適的程式。
- 請勿將淺色和深色衣物混放。
- 烘乾棉質、平織布和針織品時，請使用合適的程式以減少縮水。
- 不要超過程式章節中規定的或顯示屏上顯示的最大衣物量。
- 僅烘乾適合滾筒烘乾的衣物。請參閱衣物上的織物標籤。
- 請勿將大型和小型衣物放在一起烘乾。小型衣物可能會被夾在大型衣物中，無法烘乾。
- 在放入滾筒乾衣機之前抖開大件衣服和織物。此舉是為了避免烘衣循環後織物內部仍有潮濕處。

織物標籤	說明
	衣物適合滾筒烘乾。
	衣物適合高溫滾筒烘乾。
	衣物僅適合低溫滾筒烘乾。
	衣物不適合滾筒烘乾。

11. 保養和清潔

11.1 清潔過濾器

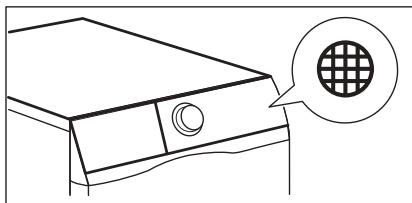


小心！
避免用水清洗過濾器。而是將棉絨扔進垃圾箱（避免塑膠纖維散佈在水環境中）。

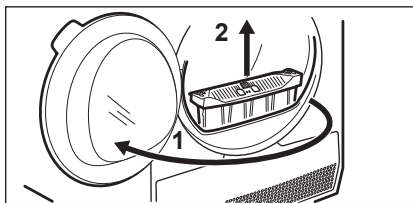


為達到最佳乾衣效能，請定期清潔過濾器，過濾器堵塞會導致循環時間延長和能耗增加。用手清潔過濾器，如有必要，使用真空吸塵器。

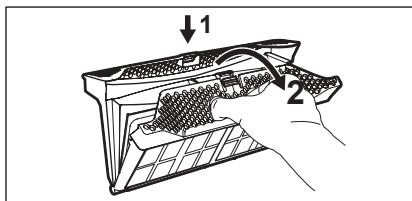
1.



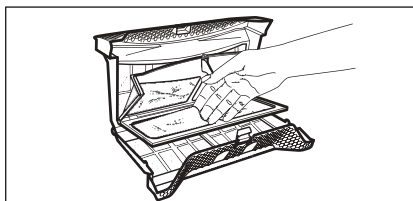
2.



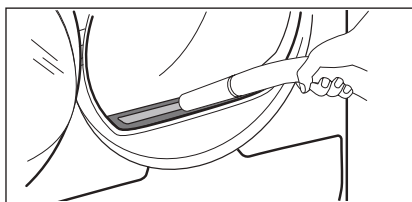
3.



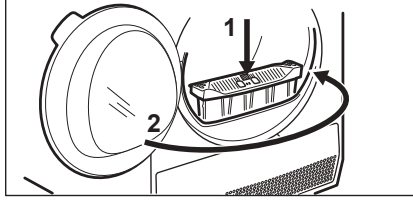
4.



5.1)



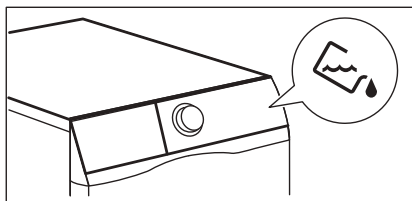
6.



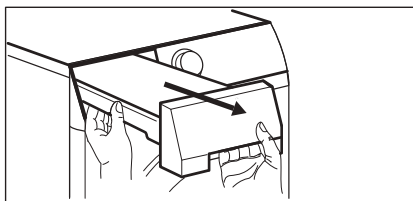
1) 如有必要，請清除過濾器插座和墊圈上的絨毛。您可以使用真空吸塵器。

11.2 清空水容器

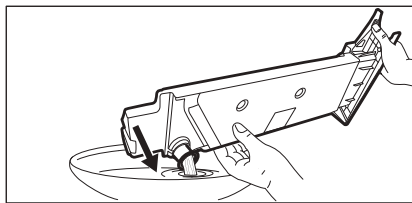
1.



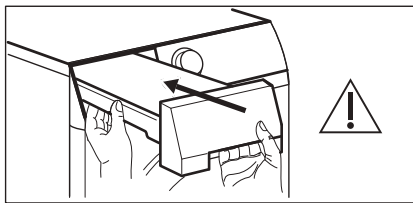
2.



3.

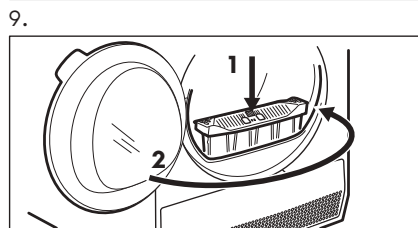
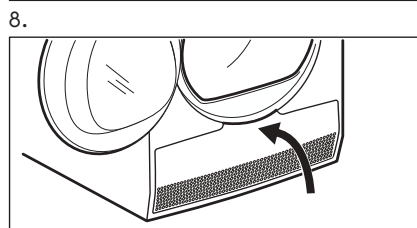
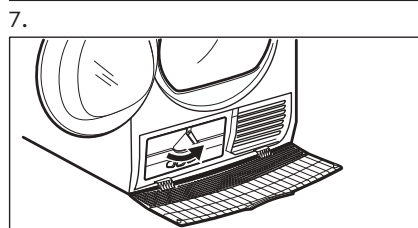
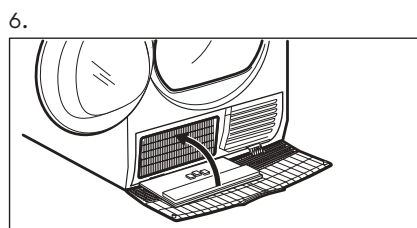
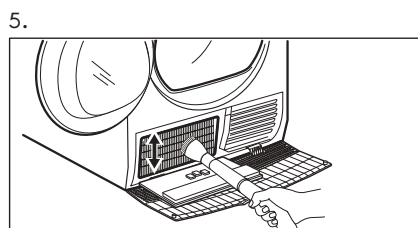
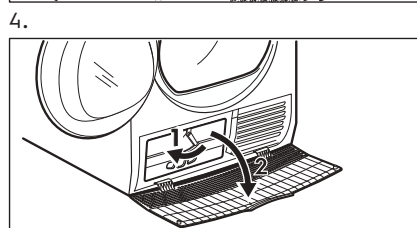
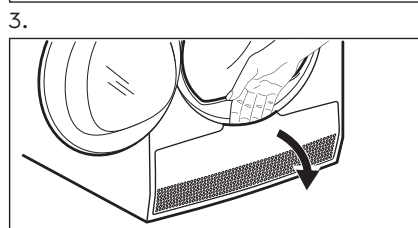
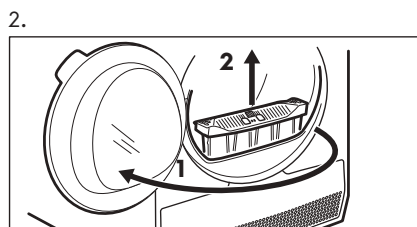
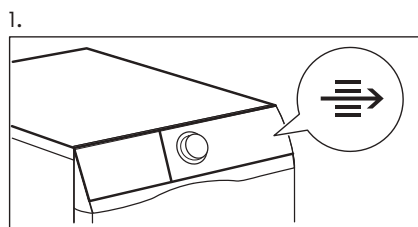


4.



您可以使用水容器中的水代替蒸餾水（例如蒸汽熨燙）。在用水前，使用過濾器去除污垢殘留物。

11.3 清潔熱交換器



**小心！**

請勿赤手觸摸金屬表面。有受傷的風險。請戴好防護手套。仔細清潔，以免損壞金屬表面。

11.4 清潔滾筒**警告！**

清潔前斷開本機電源。

使用標準中性肥皂清潔劑清潔滾筒和滾筒提升器的內表面。用軟布擦乾清潔過的表面。

**小心！**

請勿使用研磨材料或鋼絲絨清潔滾筒。

11.5 清潔控制面板和外殼

使用標準中性肥皂清潔劑清潔控制面板和外殼。

使用濕布清潔。用軟布擦乾清潔過的表面。

**小心！**

請勿使用傢俱清潔劑或會引起腐蝕的清潔劑。

11.6 清潔氣流槽

使用真空吸塵器清除氣流槽中的絨毛。

12. 故障排查**警告！**

請參閱「安全」章節。

12.1 錯誤代碼

本機不啟動或在運行期間停止。

先努力尋找問題的解決方案（參見表格）。如果問題仍然存在，請聯絡授權服務中心。

**警告！**

在進行任何檢查之前先停用本機。

如果出現重大問題，會發出聲音信號，顯示屏顯示錯誤代碼，「啟動/暫停」按鈕可能會持續閃爍：

錯誤代碼	可能的原因	補救措施
E91	內部失敗。本機的電子元件之間無法進行任何通訊。	式未正確完成或本機過早停止。關機然後重新開機。 如果錯誤代碼再次出現，請聯絡授權服務中心。
EH0	主電源不穩定。	當本機顯示 EH0 時，請等待主電源穩定後再按啟動。如果本機在沒有任何指示的情況下暫停循環，則按下循環啟動。如果出現警告，請檢查電源線/插座或主電源的完整性。

如果顯示屏顯示其他錯誤代碼，請關機後重啟本機。如果問題仍然存在，請聯絡授權服務中心。

如果滾筒乾衣機出現其他問題，請查看下表了解可能的解決方案。

12.2 故障排查

問題	可能的解決方案
您無法激活本機。	確保電源插頭已連接至電源插座。
	檢查保險絲盒中的保險絲（家庭安裝）。
滾筒不旋轉。	手動釋放後滾筒鎖（請參閱首次使用前章節）。
程式未啟動。	輕按「開始/暫停」。
	確保機門關閉。
機門未關閉。	確保過濾器正確安裝。
	確保衣物不會夾在機門和橡膠密封件之間。
本機在運行期間停止。	確保水容器已清空。輕按「開始/暫停」再次啟動程式。
	衣物量太小，增加衣物量或使用定時烘乾程式。
循環時間太長或烘乾效果不理想。 ¹⁾	確保衣物重量適合程式持續時間。
	確保過濾器乾淨。
	衣物太濕。再次在洗衣機中甩乾衣物。
	確保室溫高於 +5°C 且低於 +35°C。最佳室溫為 18°C 至 25°C。
	設定定時烘乾或額外烘乾程式。 ²⁾
顯示屏顯示    。	如果您想要設定新程式，請關機後重啟本機。
	確保選項適合該程式。

1) 最多 5 小時後，程式自動結束。

2) 烘乾大件衣物（例如床單）時，可能會出現某些區域仍然潮濕的情況。

如果烘乾效果不理想

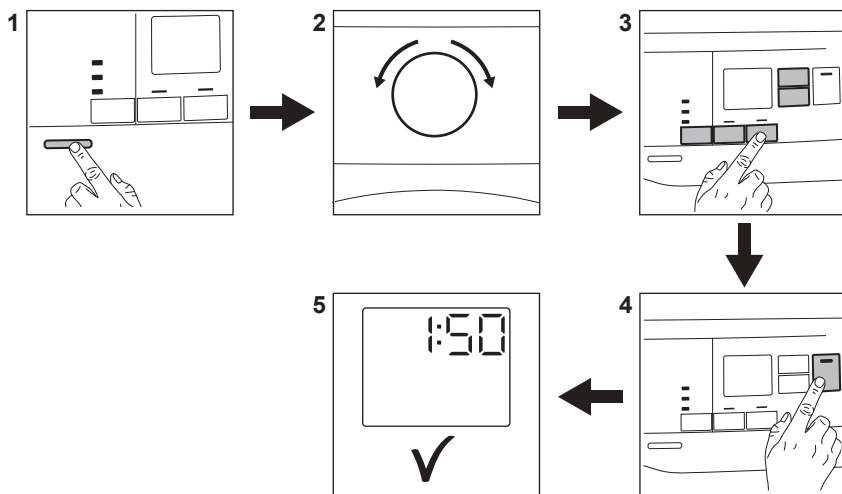
- 設定的程式不正確。
- 過濾器堵塞。
- 熱交換器堵塞。
- 設備中衣物過多。
- 滾筒髒污。
- 電導率感應器設定不正確（請參閱「設定-衣物剩餘濕度調節」一章，調節至更好的設定）。
- 氣流槽堵塞。
- 室溫過低或過高（最佳室溫 18°C 至 25°C）

13. 技術資料

高 x 寬 x 深	850 x 596 x 662 mm
機門開啟時的最大深度	1107 mm
機門開啟時的最大寬度	958 mm
可調高度	850 mm (+ 15 mm - 支腳調整)
滾筒容量	113 l
最大衣物量	8 kg
電壓	220-240 V
頻率	50 Hz
總功率	800 W
使用類型	家用
允許的環境溫度	+5°C 至 +35°C
除了低壓設備沒有防潮保護的情況外，防護罩可防止固體顆粒和濕氣進入的防護等級	IPX4
氣體名稱	R290
氣體重量	0.140 kg

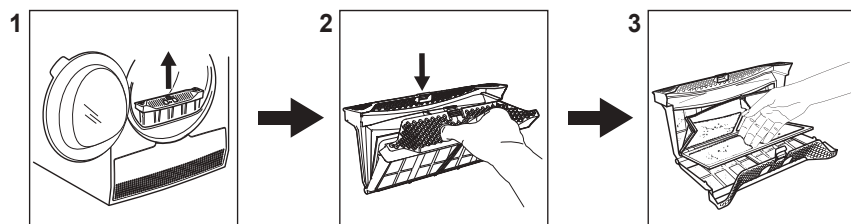
14. 快速指南

14.1 日常使用



1. 輕壓「開/關」按鈕以開啟本機。
2. 使用程式旋鈕設定程式。
3. 可與程式一起設定一個或多個選項。若用啟動或停用選項，請輕觸相關按鈕。
4. 若要啟動程序，請輕觸「啟動/暫停」按鈕。
5. 本機啟動。

14.2 日常使用



在每個程序結束時，過濾器符號  會出現在顯示屏上，您必須清潔過濾器。

14.3 程式表

程序	衣物量 ¹⁾	屬性/織物類型 ²⁾
Favourite ☆ (常用程式)	取決於儲存的 程式	您可以對程式和選項進行配置，並將其儲存於 本機內存中 (請參閱「設定 - 常用程式 ☆」一章)。
Cottons (棉質織物)	8 kg	棉質織物。 /  
Mixed (混合織物)	3 kg	棉質織物及合成纖維。 低溫程式。纖幼織物程式，暖風烘乾。 /   
Bedding (床上用品)	3 kg	床上用品，例如單人床單和雙人 床單、枕套、被套。 /   
Synthetics (化纖織物)	3.5 kg	合成纖維及混合織物。 /   
Energy Saver (節能洗)	8 kg	使用「櫥櫃級乾燥」烘衣級別烘乾 棉質織物，最大限度實現節能。 /   
Refresh (洗衣)	1 kg	存放的織物煥然一新。
Denim (牛仔衣物)	4 kg	不同材質厚度 (如領口、袖口和 接縫處) 的牛仔褲、運動衫等 休閒服裝。 /   
Sports (運動衣物)	2 kg	運動裝、輕薄面料、超細纖維、滌綸。 /   

程序	衣物量 ¹⁾	屬性/織物類型 ²⁾
Easy Iron (易熨)	1 kg (或 5 件襯衫)	易於護理的面料，僅需最少程度的熨燙。不同織物的烘衣效果可能不同。將衣物放入本機前抖開衣物。程式結束後，立即取出衣物並將其放在掛架上。 / ☹️👁️👁️
Shirts (襯衫)	1.5 kg (或 7 件襯衫)	限制棉質、合成纖維和混合纖維襯衫上摺痕的形成。循環完成後，衣物不會完全乾燥。為獲得最佳效果，請立即取出並懸掛晾乾或熨燙。 / ☹️👁️👁️
Wool (羊毛)	1 kg	羊毛織物。輕柔烘乾可手洗的羊毛製品。程式結束後立即取出衣物。
Delicates (纖幼織物)	4 kg	纖維膠、人造絲、腈綸及其混紡等纖幼織物。 / ☹️👁️👁️

1) 最大重量是指烘乾的衣物重量。

2) 關於織物標記的含義，請參閱「提示和貼士」章節：準備衣物。

15. 環境注意事項

回收帶有 ♻️ 符號的材料。

將包裝物放入對應容器中進行回收。回收電子電器廢棄物，保護環境和人類健康。請勿將標有  符號的電器與生活垃圾一起處理。將產品送回當地的回收機構或聯絡市政辦公室。

